



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

42. Jahrgang

Donnerstag, 19. Januar 2017

Nr. 3/2017

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

Das Jahr 2017 ist angebrochen

Beim Neujahrsempfang der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land durften wir dieses Jahr über 500 Personen in der Sporthalle der Hieronymus-Bock-Schule in Hornbach begrüßen.



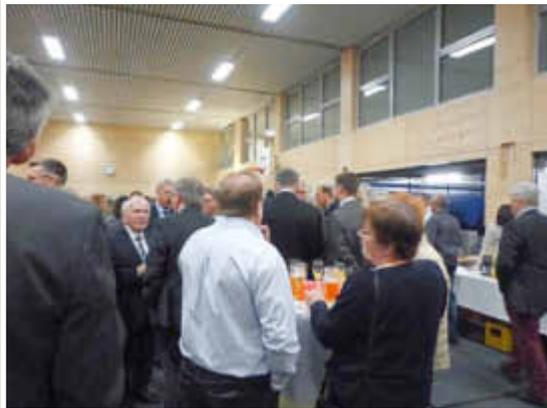
Musikalisch umrahmt wurde der Abend von dem Musikverein „Schwarze Husaren“ aus Kleinsteinhausen, bei dem wir uns auf diesem Wege nochmals recht herzlich bedanken!



Bürgermeister Jürgen Gundacker wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern ein frohes und glückliches neues Jahr und bedankt sich recht herzlich bei allen Helferinnen und Helfern, die zum Gelingen dieses schönen Abends beigetragen haben.

www.vgzwland.de

Impressionen des Abends



Theater in Rosenkopf

“Jeder rennt zum Trend”

Der Heimat- und Kulturverein Rosenkopf

präsentiert am

Samstag, 4. Februar 2017

Samstag, 11. Februar 2017

Samstag, 18. Februar 2017

Samstag, 25. Februar 2017

jeweils um 19.30 Uhr

dieses Luststück in 3 Akten

im Dorfgemeinschaftshaus.

Karten sind im Vorverkauf unter der
Tel.Nr. 06372/1830 erhältlich. Eintrittspreise
8.00 EUR/Erw. Und 5,00 EUR/Kind.



Integrierte Gesamtschule Contwig

Anmeldung

vom 28.01.17 - 01.02.17

Halbtagsklasse

Sportklasse

Ganztagsklasse

Fußballklasse

für die 5. Klassen und die Oberstufe

Samstag, 28.01.17

10.00 – 12.00 Uhr

Montag, 30.01.17 – Mittwoch 01.02.17

7.30 – 16.00 Uhr

zusätzlich für die Oberstufe

Anmeldung bis 28.02.17 möglich

jeweils 7.30 – 16.00 Uhr

Samstag, 28.02.17

Der Förderverein bietet Kaffee und Kuchen an

Mehr Informationen auf www.igscontwig.de

Anmeldung 5. Klasse: Empfehlung + Halbjahreszeugnis der Grundschule / Geburtsurkunde

11. Klasse: Geburtsurkunde / Zeugnisse der Klassen 7 - 10

■ SPRECHSTUNDEN

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauer Str. 18 - 20, 66482 Zweibrücken
Montag bis Donnerstag von 8.30 bis 12.00 Uhr
und von 13.30 bis 16.00 Uhr
Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

Dienstleistungsabend
Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen:
Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der
Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:
Montag bis Mittwoch von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr
Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag von 8.30 Uhr bis 12.30 Uhr.
Telefon 06332/8062-0, Fax 06332/8062999
E-Mail: info@vgzwland.de
E-Mail-Adresse Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de
www.vgzwland.de

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Gundacker hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat
eine Bürgersprechstunde ab.
Termine können mit Frau Hellbrück, Tel. 06332/8062101 vereinbart
werden.

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungs- beauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau And-
rea Steuer-Anstätt, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemein-
deverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine
Bürgersprechstunde ab. Termine können über das Vorzimmer des
Bürgermeisters (Frau Hellbrück) vereinbart werden, Tel.: 06332/8062-
101. E-Mail der Gleichstellungsbeauftragten:
Gleichstellung@vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

**Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und
Versorgung**

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung, Landau hält an jedem
2. Mittwoch im Monat in der Zeit von 9.20 Uhr bis 12.00 Uhr, in der
Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, einen
Sprechtage ab. Vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich bei der
Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land,
Tel.: 06332/8062-204

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibsch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler,
Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibsch@pflagestuetzpunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwal-
tung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg
40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 / 809-333,
k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer Tel.
06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreis-
verwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsge-
meinde Zweibrücken-Land.

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagesmütter zur individuellen Kinderbetreu-
ung, Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Weber,
Tel: 06331 / 809 - 110

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Frau
Angelika Küttner, ist jederzeit unter Telefon 06372/5727 (persönlich
oder Anrufbeantworter) zu erreichen.
Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort
oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-
Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Stadler, hält jeweils am 1. Donners-
tag im Monat (außer in den Ferien) in der Verbandsgemeindeverwal-
tung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine
können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel.Nr. 06332/8062-220
festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen
Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig,
Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen Kleinbundenbach, Rosenkopf
und Wiesbach
telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und
18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Förster Rolland

Revier Zweibrücken
zuständig für die Gemeindewälder Althornbach, Dietrichingen, Horn-
bach, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen.
Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet
mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlen-
brunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520,
statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr.
1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:
Montag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von 14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag 08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von 14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich.
Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land:
Tel. Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen

Ansprechpartner: Uli Osterheld, Tel: 06398 / 993091

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)
Öffnungszeiten des Service-Centers:
Montag + Dienstag 8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag 8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag 8:00 - 18:00 Uhr
Internet: www.finanzamt-pirmasens.de
E-Mail: Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de
Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens
- hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal
2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schloss-
platz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

Impressum Verbandsgemeinde Rundschau

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden • Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Groß-
bundenbach • Großsteinhausen • Hornbach • Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach
Druck und Verlag: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Jürgen Gundacker, Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken, Telefon: 06332/8062-113, Fax-Nr.
06332/8062-999, E-Mail-Adresse: amtsblatt@vgzwland.de. **Redaktion im Verlag (verantwortlich):** Dietmar Kaupp, unter der Anschrift des Verlages, Tel. 06502/9147-
213, Fax: 06502/7240. **Verantwortlich für Anzeigen:** Thomas Blees, unter der Anschrift des Verlages. **Erscheinungsweise:** wöchentlich donnerstags. **Redaktions-
schluss:** Freitag, 12.00 Uhr. **Anzeigenannahmeschluss für private und gewerbliche Anzeigen:** Montag 9.00 Uhr beim Verlag. **Reklamation Zustellung bitte an:**
Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreislise. Für Textveröffent-
lichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nicht-
lieferung ohne Versendung des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



● Althornbach

Jugendfeuerwehr Althornbach: Wir treffen uns mittwochs in den geraden Kalenderwochen von 17:45 Uhr bis 19:15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus Althornbach. Wenn du 10 Jahre und älter bist, kannst du unsere Mannschaft gerne ergänzen. Wir freuen uns auf dich! – Ansprechpartner: Wehrführung Andrea Köser, Telefon 015253612772

TV 1903 Althornbach: Trainingszeiten der A-Jugend: A-Jugend (95 - 97) Montag und Mittwoch von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportplatz in Althornbach; Wintersaison: Schulturnhalle Hornbach, Mittwoch 17:00 Uhr bis 18:00 Uhr.

Schachfreunde 1963 Althornbach

Jugendtraining: freitags 18:30 – 20:00 Uhr im DGH
Alle Kinder und Jugendlichen, die Freude am Schach haben oder das königliche Spiel erlernen wollen, sind herzlich zum Schnuppern eingeladen.

● Bechhofen

Kinderkreis Bechhofer Kirchenspatzen: dienstags 17:00 – 18:00 Uhr im Gemeindesaal der Prot. Kirche

TUS Eintracht 1912 Bechhofen e.V., Trainingszeiten in der Turnhalle:

Gymnastik

Dienstag: Linen- Dance 17:30-18:30 Uhr

Mittwoch: Gymnastik- Frauen 18:30-19:30 Uhr

Gymnastik- Männer 19:30- 21:00 Uhr

Donnerstag: Kinder- Turnen (3-6 Jahre): 16:15- 17:15 Uhr

Kinder- Turnen (6-9 Jahre): 17:15- 18:15 Uhr

Tennis

(8-15 Jährige): sonntags 13:00 – 16:00 Uhr

Fußball:

Ansprechpartner Jugend: Sören Bernhard

(Jugendleiter – 0176-24702549)

Trainingszeiten: JFG Königsbruch (Bechhofen/Bruchhof/Waldmohr)

A-Jugend (Jahrgang 1998 – 1999)

Waldmohr Mittwoch 19:00 – 20:30 Uhr

Björn Kunz (0151-41936585)

B-Jugend (Jahrgang 2000 – 2001)

Waldmohr Mittwoch 19:00 – 20:30 Uhr

Patrick Choucair (01608496984)

C-Jugend (Jahrgang 2002 – 2003)

Bechhofen Donnerstag 17:30 – 19:00 Uhr

Detlef Schwarz (0179-7499108)

D-Jugend (Jahrgang 2004-2005)

Bruchhof Montag 17:30 – 19:00 Uhr

Andreas Groß (0176-24824941)

Trainingszeiten: JSG Bechhofen / Bruchhof

E-Jugend (Jahrgang 2006-2007)

Bruchhof Freitag 17:00 – 18:30 Uhr

Michael Ludwig (0173-6564561)

F-Jugend (Jahrgang 2008-2009)

Bechhofen Montag 17:00 – 18:30 Uhr

Stefan Vogl (0176-15444542)

G-Jugend (Jahrgang 2010 und jünger)

Bruchhof Mittwoch 17:00 Uhr - Schulturnhalle

Christoph Miklis (0172-7800564)

Schützen: dienstags und freitags im DGH von 19:00 – 22:00 Uhr

Jugendliche ab 12 Jahren, Infos bei Andreas Tischer

Tel.: 0160-5354183

Skate-Club Saarpfalz – Bechhofen

Vereinstraining auf der Rollsportanlage oder in der Turnhalle in Bechhofen:

Anfänger: montags, 17:00 – 18:30 Uhr, mittwochs, 16:00 – 17:30 Uhr

Wettkampfgruppe:

montags, 18:00 – 19:30 Uhr

Mittwochs bei gutem Wetter auf der Rollsportanlage 18:00 – 19:30 Uhr, bei schlechtem Wetter in der Turnhalle, donnerstags 17:30 – 19:00 Uhr

freitags, 16:30 – 18:00 Uhr

JUZ – Bechhofen: Der **Jugendraum** ist ab sofort freitags von 15.00 Uhr bis ca. 20.00 Uhr für alle **12 – 15 - jährige geöffnet.**

Bei Interesse zur Öffnung des Jugendraumes für andere Altersgruppen bitte bei Hetzer Wolfgang, Hauptstr. 63, melden.

● Contwig

SV Palatia Contwig Trainingszeiten der Jugend/ Wintersaison Schulturnhalle IGS, Oberauerbacherstrasse:

Bambinis bis 6 Jahre: Dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

F- und E- Jugend - 7 bis 10 Jahre:

Donnerstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

D- und C-Jugend - 11 bis 14 Jahre:

Mittwochs von 19.00 bis 20.30 Uhr

B- und A - Jugend - 15 bis 18 Jahre:

Freitags von 20.30 bis 22.00 Uhr

B- und A-Jugend trainieren Mittwochs in Absprache auch auf dem Sportplatz ab 19.00 Uhr

Infos auch unter Tel: 06332-5407

Sportschützenverein 1960 e.V. Contwig

Trainingszeiten Jugendliche:

dienstags und freitags von 19-20.30 Uhr.

DLRG Ortsgruppe Contwig e.V.

Trainingszeiten freitags:

gerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 17.45 Uhr

Gruppe 2: 17.45 Uhr bis 18.30 Uhr

ungerade KW Gruppe 1: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Gruppe 2: 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Das Training findet im Lehrschwimmbecken des Hofenfelsgymnasiums Zweibrücken statt. Weitere Infos unter

Tel. Nr. 06332/56355 nach 18.00 Uhr

Trainingszeiten VT Contwig für Kinder – und Jugendliche

Aerobic (altersoffen), montags bei S. Stadler, 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Jungen (3-6 Jahre),

dienstags bei M. Sefrin 16:30-17:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Jungen (7-12 Jahre),

dienstags bei M. Sefrin 17:30-18:30 Uhr, Turnhalle VT Contwig

Turnen allgemein Mädchen (3-5 Jahre), mittwochs bei M. Sefrin & A. Semar, 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (1.-3. Klasse), mittwochs bei M. Sefrin & E. Rottmann 17:00 -18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (4. Klasse), mittwochs bei M. Sefrin, 18:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (4 bis 8 Jahre), freitags bei M. Sefrin & S. Wolf, 17:00-18:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen allgemein Mädchen (ab 8 Jahre), freitags bei M. Sefrin, 17-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, montags bei A. Schaefer, L.+J. Frank, M.+S.Trefz, 17:00-19:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Leistungskader Mädchen, donnerstags bei A. Schaefer, L.+J.Frank, 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, montags bei A.Schaefer, L.+J. Frank, M.+S. Trefz 17:00-19:30 Uhr Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, donnerstags bei A.Schaefer, L.+J. Frank 17:00-19:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Turnen Nachwuchskader Mädchen, freitags bei A.Schaefer, L.+J. Frank, S.Trefz 16:00-18:00 Uhr Schulturnhalle IGS Contwig

Turnen Nachwuchs Mädchen, donnerstags bei M.+S. Trefz 17:00-18:30 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Badminton (altersoffen), montags 19:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS Contwig bei D.Tefz und freitags 17:30-19:00 Uhr Turnhalle VT-Contwig bei D. Trefz

Eltern-Kind-Turnen (ca. 1-3 Jahre), freitags bei M. Nagel, 16:00-17:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Tischtennis (Schüler/innen), dienstags 18:30 – 19:30 Uhr und donnerstags 17:00-19:00 Uhr bei W. Stephan, Turnhalle VT Contwig

Volleyball (altersoffen), donnerstags bei A. Sohns, 20:30-22:00 Uhr, Schulturnhalle IGS-Contwig

Fitnessgymnastik (altersoffen), donnerstags bei T. Sefrin, 19:00-20:00 Uhr, Grundschule Contwig, Maßweilerstraße 8)

Kontaktinformationen unter www.vtcontwig.de oder info@vtcontwig.de



Tennisclub Contwig e. V.

Trainingszeiten für Kinder und Jugendliche Montags und donnerstags 16.00-19.00

Im Winter: Montags Schulturnhalle IGS, Contwig;
Donnerstags Schulturnhalle GS Stambach
Im Sommer: Tennisplätze des TC Contwig am Freischwimmbad
Das Angebot gilt sowohl für Anfänger, als auch für Leistungsgruppen. Schnupperkinder sind willkommen.
Info: Edith Müller, Tel. 06332-50858 o. 0172-6956475
E-Mail: edith.mueller@ifb24.de

Jugendfeuerwehr Contwig: Jugendstunde der JFW ab 10 Jahren
Freitag von 18:00 bis 20:00 Uhr in der Feuerwache Contwig in der Fröhensstraße. Weitere Auskünfte erhalten Sie direkt in der Feuerwache, Tel. 06332 / 478580

DRK Bereitschaft Contwig, Dellfeld und Rieschweiler - Mühlbach (Jugendrotkreuz)

Gruppenstunde des JRK ab 6 Jahren: Dienstags 17:30 - 19:00 Uhr (außer in den Schulferien) im DRK Heim (Blumenstraße) in Contwig. Ziel des JRK ist es schon frühzeitig Kinder für die Erste-Hilfe-Idee zu begeistern und zu verdeutlichen, dass Verantwortung wichtig ist und obendrein auch Spass macht. Es soll helfen Ängste abzubauen und praktische Erfahrungen zu vermitteln, die Kinder ermutigen und befähigen, im Notfall helfend tätig zu werden. **Anmeldungen sind im Büro des DRK Contwig unter der Büronummer 06332-568860 erforderlich.**

Taekwondo Devils e.V. Contwig:

Trainingszeiten für Kinder ab 7 Jahren unter www.tkd-devils-contwig.de oder bei Axel Conrad Tel.: 0174 - 829 36 29

Angelfreunde Contwig

An jedem 3. Sonntag im Monat treffen sich die Jungfischer im Vereinsheim zum theoretischen und praktischen Unterricht. Jugendwart Thomas Unruh Tel.-Nr 0172 / 7756002

Waldjugend: Gruppenstunde samstags von 14:00 - 16:30 Uhr im Waldjugendheim. Horstleitung: Ralf Wilhelm: Tel.: 0176-67497408, email: ninetytwo@hotmail.de

● Dellfeld

KV Dellfeld Jugend:

Interesse am Sportkegeln?

Dann bist du hier richtig!

Jugendtraining findet jeden Mittwoch von 16:00 bis 18:00 Uhr auf unseren Kegelbahnen im Bürgerhaus Dellfeld statt.

Bis zu vier Wochen Probetraining zum Reinschnuppern, ganz ohne Verpflichtung.

Falls Ihr Lust habt kommt doch einfach mal mittwochs vorbei wir freuen uns schon auf euch.

Gerne stehen wir auch für eine erste Kontaktaufnahme mittwochs telefonisch unter 06336 / 839357 zur Verfügung.

● Großsteinhausen

Jugendfeuerwehr Großsteinhausen/Riedelberg: Gruppenstunde der JFW für Kinder und Jugendliche von 10-16 Jahren aus Großsteinhausen und näherer Umgebung: 14-tägig freitags von 18:00 - 20:00 Uhr (ungerade Kalenderwoche) in der Feuerwehr Großsteinhausen (Hauptstraße 18a). Ansprechpartnerin: Frau Franziska Ernst, Tel. 0152/59793114

Mütter und Kindkreis:

freitags um 15:30 Uhr im Kindergarten in Bottenbach

● Hornbach

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach u.

Althornbach -

Jugend - Termine und Veranstaltungen im Jugendheim in Hornbach

Rückfragen bei Johannes Fröbel (Jugendleiter), Tel.: 0174-8331170 oder beim Prot. Pfarramt Hornbach, Tel: 06338/993040 (alle anderen Termine unter Hornbach nachlesen)

Sportgruppe (Nerfsport): Sonntag, 22.01.17 um 15:15 Uhr in der Schulturnhalle

Next Level (Jugendliche 17 - 22 Jahre): Montag, 23.01.17 um 18:30 Uhr

Präparandenunterricht: Dienstag, 24.01.17 um 16:30 Uhr

Gitarrenunterricht: Mittwoch, 25.01.17 um 17:00 Uhr

Couchgeflüster (Jugendgruppe 14 - 17 Jahre):

25.01.17 um 18:30 Uhr

Krabbelgruppe: Donnerstag, 19.01. und 26.01.17 um 9:00 Uhr

Konfirmandenunterricht: Donnerstag, 19.01. und 26.01.17,

Gruppe 1 um 16:00 Uhr und Gruppe 2 um 17:00 Uhr im Jugendheim

Offenes Jugendheim: Freitag, 20.01. und 27.01.17 um 20:00 Uhr

Turnverein 1878 Hornbach e.V.

Angebote für Kinder und Jugendliche

Jonglieren und Einradfahren, Montag: 16.00 Uhr, Kinder ab 8 Jahren (STH.)-Simone Genova

Eltern-Kind-Turnen/Turnen für Kindergartenkinder,

Dienstag, 16:15 Uhr- 17:15 Uhr (STH), Anja Hofer - Louisa Haas

Turnen für Kinder ab der Grundschule,

Dienstag, 17:15 Uhr - 18:15 Uhr (STH) - Anja Hofer

Jazz-Dance - 4. bis 6. Klasse, Dienstag: 17.00 (P.H.)- Vera Hell

Zumba: mittwochs, 19.15 Uhr (P.H.) - Katrin Stegner

P.H. = Pirminiusshalle, STH.= Schulturnhalle, A.T= Alte Turnhalle
Weitere Informationen unter www.tv-hornbach.de oder bei Martina Kurschilgen Tel.: 06338 - 994973, martina.kurschilgen@t-online.de

Trainingszeiten der Jugendmannschaften des SV Hornbach:

Bambini: Mittwoch, 17:00 - 18:00 Uhr in Hornbach

E Jugend: mittwochs, 17:00 - 18:30 Uhr in Hornbach;

freitags, 17:00-18:30 Uhr in Rimschweiler

● Käshofen

TTC Käshofen

Tischtennis für Schüler und Jugendliche:

montags und donnerstags 17:30-19:30 Uhr

Gymnastik (Schulkinder): mittwochs 17:30-18:30 Uhr,

(Kindergartenkinder): mittwochs 16:30-17:30 Uhr

● Kleinbundenbach

Reitverein „Bundenbacherhöhe“,

Reitunterricht ab 6 Jahre: montags, 15:30 - 19:00 Uhr, für Anfänger und Fortgeschrittene, Ansprechpartner: Anja Hüther 06332-4090720, Handy: 0152/33675380, Nadia Schreiber 0170-4183400

Voltigieren ab 6 Jahre: mittwochs und freitags von 17 - 20 Uhr

Ansprechpartner: Michelle Kiefer 0176-30710894

Schnuppertraining ganz ohne Verpflichtung.

● Kleinsteinhausen

Musikverein „Schwarze Husaren“ e.V. Kleinsteinhausen

Proberaum: DGH in Kleinsteinhausen

Jugendorchester jeden Freitag ab 18:00 Uhr bis 19:30 Uhr

Fortgeschrittene jeden Donnerstag von 19:30 - 21:30 Uhr

Jeden ersten Samstag im Monat findet eine Gesamtprobe (mit „Not-Verpflegung“) von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr im Übungsraum statt!

Nähere Infos: Dirigent Herr Erich Gingrich, Tel. 06339-371

FC Kleinsteinhausen:

Turn- und Bewegungsstunde für Kinder von 3 - 6 Jahren: dienstags

von 17:30 - 18:30 Uhr in der Mehrzweckhalle am DGH

● Wiesbach

SC „Mach mit - bleib fit“ e.V. Wiesbach

Mutter(Eltern)-Kind-Turnen: montags 16:00-17:00 Uhr

Kinderturnen (ab 6 Jahren):

montags 17:00-18:00 Uhr

Hits für Kids (ab 9 Jahren): montags 18:00 - 19:00 Uhr.

Alle Kurse finden in der Schulturnhalle der Grundschule statt.

SV Wiesbach- Jugendabteilung

Die Jugendabteilung des SV Wiesbach sucht immer Verstärkung für seine Jugendmannschaften.

Nähere Infos bei Jugendleiter Emil Mayer, Telefon: 0176/26749427

Infos auch über www.svwiesbach.de

Änderungen bzw. weitere Freizeitangebote und

Veranstaltungen der Vereine bitte an:

Kreisjugendpflegerin Jessica Stadler

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Landauerstr. 18-20, 66482 Zweibrücken

Tel.: 06332/8062 220

Fax: 06332/8062 999

E-mail: j.stadler@vgzwland.de

WIR GRATULIEREN

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.

Wir gratulieren
in der Zeit vom 23.01. bis 29.01.2017
Altersjubiläen

Althornbach

29.01. Herr Bastian Werner
Auf der Meierei 4 Zum 70. Geburtstag

Bechhofen

28.01. Herr Ehrmann Harald
Schubertstraße 3 Zum 75. Geburtstag
29.01. Frau Kowolik Irene
Hochstraße 27 Zum 75. Geburtstag

Contwig

23.01. Frau Koch Edith
Fröhnstraße 5 Zum 85. Geburtstag
25.01. Frau Scherer Elli
Fröhnstraße 5 Zum 90. Geburtstag
27.01. Frau Rauch Josefa
Hauptstraße 8 Zum 75. Geburtstag

Contwig OT Stambach

28.01. Frau Hüther ngeborg
Schulstraße 16 Zum 75. Geburtstag

Dietrichingen

26.01. Herr Royar Bernhard
Bergstraße 3 Zum 80. Geburtstag

Hornbach

28.01. Frau Hirth Irmgard
Im Hoffeld 24 Zum 85. Geburtstag

Käshofen

29.01. Herr Hasenfratz Karl
Sonnenstraße 2 Zum 80. Geburtstag

Ehejubiläum in der Zeit vom 23.01. bis 29.01.2017

Contwig

26.01. Frank Peter
Frank Rosa, Gutenbrunnenstraße 2 50 Jahre

Wiesbach

26.01. Hasenfratz Hugo
Hasenfratz Hildegard, Talstraße 3 60 Jahre

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzmland.de

Bericht über die Sitzung des Verbandsgemeinderates der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

vom 21.12.2016

1. Stadt-Umland-Konzept; Sachstandsbericht

Herr Markus Wessel, ExperConsult Wirtschaftsförderung & Investitionen GmbH & Co. KG, berichtet über den Stand zum Stadt-Umland-Konzept. Das Konzept soll im Frühjahr 2017 der Öffentlichkeit vorgestellt werden.

2. Änderung Wirtschaftsplan für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land - Abwasserbeseitigungseinrichtungen

Der im Entwurf vorliegende 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan der Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land Abwasserbeseitigungseinrichtungen für die Wirtschaftsjahre 2016/2017 sieht folgende Veranschlagungen vor:

Mit dem 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan werden für das Wirtschaftsjahr 2017 festgesetzt:

	gegenüber bisher €	erhöht um €	vermindert um €	auf nunmehr €
im Erfolgsplan				
der Gesamtbetrag der Erträge auf	3.179.000,00	740.900,00	0,00	3.919.900,00
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	3.758.950,00	27.750,00	0,00	3.786.700,00
davon mit einem Jahresergebnis von	-579.950,00	768.650,00	0,00	133.200,00
im Vermögensplan				
der Gesamtbetrag der Einnahmen auf	3.330.850,00	0,00	321.850,00	3.009.000,00
der Gesamtbetrag der Ausgaben auf	3.330.850,00	0,00	321.850,00	3.009.000,00

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen erforderlich ist, wird im Wirtschaftsjahr 2016 auf 520.000,00 € und im Wirtschaftsjahr 2017 auf 800.000,00 € festgesetzt. Verpflichtungsermächtigungen sind keine vorgesehen.

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden darf, wird auf 500.000,00 Euro festgesetzt.

Der Werksausschuss hat in seiner Sitzung vom 07.12.2016 einstimmig die Annahme des 1. Nachtrages zum Wirtschaftsplan der Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land Abwasserbeseitigungseinrichtungen für die Wirtschaftsjahre 2016/2017 empfohlen.

Der Verbandsgemeinderat stimmt dem 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan der Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land Abwasserbeseitigungseinrichtungen für die Wirtschaftsjahre 2016/2017 zu.

3. Änderung Wirtschaftsplan 2017 für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land - Wasserwerk

Der im Entwurf vorliegende 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan der Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land Wasserwerk für die Wirtschaftsjahre 2016/2017 sieht folgende Veranschlagungen vor:

Mit dem 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan werden für das Wirtschaftsjahr 2017 festgesetzt:

	gegenüber bisher €	erhöht um €	vermindert um €	auf nunmehr €
im Erfolgsplan				
der Gesamtbetrag der Erträge auf	1.746.200,00	184.060,00	0,00	1.930.260,00
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	1.800.750,00	47.950,00	0,00	1.848.700,00
davon mit einem Jahresergebnis von	-54.550,00	232.010,00	0,00	81.560,00

im Vermögensplan

der Gesamtbetrag der Einnahmen auf	1.017.150,00	1.798.360,00	0,00	2.815.510,00
der Gesamtbetrag der Ausgaben auf	1.017.150,00	1.798.360,00	0,00	2.815.510,00

Der Gesamtbetrag der Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen erforderlich ist, wird im Wirtschaftsjahr 2016 auf 0,00 € und im Wirtschaftsjahr 2017 auf 2.250.000,00 € festgesetzt. Verpflichtungsermächtigungen sind keine vorgesehen.

Der Höchstbetrag der Kassenkredite, der zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben in Anspruch genommen werden darf, wird auf 500.000,00 Euro festgesetzt.

Der Werksausschuss hat in seiner Sitzung vom 07.12.2016 einstimmig die Annahme des 1. Nachtrages zum Wirtschaftsplan der Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land Wasserwerk für die Wirtschaftsjahre 2016/2017 empfohlen.

Der Verbandsgemeinderat stimmt dem 1. Nachtrag zum Wirtschaftsplan der Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land Wasserwerk für die Wirtschaftsjahre 2016/2017 zu.

4. 1. Nachtragshaushaltssatzung mit -plan für das Jahr 2017

1.1 Einsichtnahme in den Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit -plan für das Jahr 2017

Der Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit -plan für das Jahr 2017 lag in der Zeit vom 02.12.2016 bis 21.12.2016 während der allgemeinen Öffnungszeiten im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land zur Einsichtnahme durch die Einwohnerinnen und Einwohner der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land öffentlich aus.

Vorschläge zum Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung mit -plan gingen nicht ein.

1.2 1. Nachtragshaushaltssatzung mit -plan für das Jahr 2017

Der im Entwurf vorliegende 1. Nachtragshaushaltsplan mit -satzung für das Haushaltsjahr 2017 sieht folgende Veranschlagungen vor:

Mit dem Nachtragshaushaltsplan werden festgesetzt: für das Haushaltsjahr 2017

	gegenüber bisher €	erhöht um €	vermindert um €	auf nunmehr €
1. im Ergebnishaushalt				
der Gesamtbetrag der Erträge	7.976.520	60.900		8.037.420
der Gesamtbetrag der Aufwendungen	7.951.560	88.600		8.040.160
der Jahresfehlbetrag / -Überschuss	24.960			-2.740
2. im Finanzhaushalt				
die ordentlichen Einzahlungen	7.714.490	60.900		7.775.390
die ordentlichen Auszahlungen	7.332.840	88.600		7.421.440
der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	381.650			353.950
die außerordentlichen Einzahlungen	0	0	0	0
die außerordentlichen Auszahlungen	0	0	0	0
der Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0		0	0
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit	275.500	523.250		798.750
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	881.400	1.611.830		2.493.230
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-605.900			-1.694.480
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit	605.900	1.088.580		1.694.480
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	381.650		-27.700	353.950
der Saldo der Ein- u. Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	224.250			1.340.530
der Gesamtbetrag der Einzahlungen	8.595.890	1.672.730		10.268.620
der Gesamtbetrag der Auszahlungen	8.595.890	1.700.430	-27.700	10.268.620

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird im Haushaltsjahr 2017 von bisher 605.900 € auf 1.694.480 € neu festgesetzt.

Die Vertreter der einzelnen Fraktionen nehmen zu dem Entwurf Stellung. Anschließend stimmt der Verbandsgemeinderat dem 1. Nachtragshaushaltsplan mit -satzung für das Haushaltsjahr 2017 zu.

5. Beschluss über die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses 2013

Der Jahresabschluss zum 31.12.2013 wurde am 01.12.2016 vom Rechnungsprüfungsausschuss geprüft. Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Verbandsgemeinderat die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2013 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO vor. Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen werden, sofern keine vorherige Zustimmung erfolgte, nachträglich genehmigt. Der Jahresabschluss zum 31.12.2013 der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land wird festgestellt.

6. Beschluss über die Entlastung des Bürgermeisters und der Beigeordneten der Verbandsgemeinde, soweit diese einen eigenen Geschäftsbereich leiten oder den Bürgermeister vertreten haben

Nach erfolgter Feststellung der Jahresrechnung 2013 erteilt der Verbandsgemeinderat gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO dem Bürgermeister und den Beigeordneten der Verbandsgemeinde, soweit diese einen eigenen Geschäftsbereich leiten oder den Bürgermeister vertreten haben, Entlastung.

7. Vereinbarung über die Zusammenarbeit bei einem First-Responder-System für den Bereich der Ortsgemeinden Contwig und Dellfeld (Schwarzbachtal)

1. Die Ausgangslage

Der Rettungsdienst in der Südwestpfalz ist grundsätzlich gut ausgebaut, so dass im Notfall die Versorgung von Notfallpatienten durch entsprechend ausgebildetes und ausgestattetes Fachpersonal innerhalb der gesetzlichen vorgeschriebenen Hilfeleistungspflicht von 15 Minuten sichergestellt werden kann. Im Notfall - wohlgernekt. Nachts und an Wochenenden stehen in der Südwestpfalz insgesamt jedoch nur eine begrenzte Anzahl an Rettungstransportwagen (RTW) - inkl. ASB - einsatzbereit zur Verfügung.

Bei Notfällen kommt es in dieser Zeit nicht selten vor, dass der nächste zuständige RTW bereits anderweitig im Einsatz ist und ein RTW mit einer längeren Anfahrzeit eingesetzt werden muss.

Auch bei mehreren Einsätzen gleichzeitig oder Erkrankungen einer größeren Zahl von Verletzten, kann es zu unvorhersehbaren Wartezeiten für weitere Notfälle kommen.

Bei unmittelbar lebensbedrohlichen Verletzungen oder Erkrankungen von Menschen (z.B. Herz-Kreislauf-Stillstand, bedrohliche Blutungen, Bewusstlosigkeit) ohne fachkundige Erste Hilfe vergeht bis zum Eintreffen des Rettungsdienstes damit oft wertvolle Zeit, die für diese Patienten lebensentscheidend sein kann.

2. Ziel

Ziele der Einrichtung und des Betriebs eines First-Responder-Systems in der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land sind:

- die schnelle Erstversorgung von verletzten und erkrankten Menschen durch sanitätsdienstlich bzw. rettungsdienstlich sorgfältig ausgebildete ehrenamtliche Helferinnen und Helfer vorwiegend im Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land bis zum Eintreffen des Hausarztes, des Notarztes oder des Rettungsdienstes
- die Unterstützung des Rettungsdienstes und des Katastrophenschutzes bei Schadensereignissen mit mehreren Verletzten und bei Großschadenslagen

3. Organisation, Rechtsgrundlage

Organisation

In den Gemeinden der Verbandsgemeinde wohnen eine ganze Reihe von sanitäts- bzw. rettungsdienstlich gut ausgebildeten Mitgliedern des DRK-OV Zweibrücken und der Feuerwehren der Verbandsgemeinde. Viele dieser Helferinnen und Helfer sind bereits ehrenamtlich First Responder. In der Ortsgemeinde Contwig und Dellfeld sind Mitglieder des DRK-Ortsvereins Contwig nun auch bereit, ehrenamtlich als First Responder im Bereich Contwig, Contwig-Stambach und Dellfeld tätig zu werden.

Der Bereich Schwarzbachtal wurde in der Vergangenheit durch den DRK Ortsverein Zweibrücken abgedeckt, mit welchem auch am 11.02.2008 ein entsprechender Vertrag abgeschlossen wurde.

Nun hat der DRK Ortsverein Zweibrücken in Absprache mit dem DRK Ortsverein Contwig beschlossen, dass der geschlossene Vertrag im Bereich Schwarzbachtal zum 01. Januar 2017 an den Ortsverein Contwig übergehen soll.

Hierfür ist der Abschluss einer Vereinbarung erforderlich.

Der Verbandsgemeinderat stimmt dem gemeinsamen Projekt des DRK - Ortsvereins Contwig e. V. und den Freiwilligen Feuerwehren in der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land über die Zusammenarbeit bei einem First-Responder-System sowie dem Abschluss der entsprechenden Vereinbarung zum 01.01.2017 zu.

8. Dritte Teilfortschreibung des Landesentwicklungsprogrammes LEP IV;

Stellungnahme

Die Landesregierung betreibt die Dritte Teilfortschreibung des LEP IV und hat das Anhörungs- und Beteiligungsverfahren freigegeben. Damit setzt die Landesregierung die Koalitionsvereinbarung zum Thema Windkraft um. Unter anderem ist bei der Fortschreibung vorgesehen, zusätzliche Gebiete zu definieren, in denen künftig keine Windenergieanlagen aufgestellt werden dürfen, und die Mindestabstände zur Wohnbebauung werden erweitert.

Den Ratsmitgliedern liegt die Entscheidungsvorlage für den Minister vor. Die komplette Entwurfsfassung der dritten Teilfortschreibung LEP IV kann auf der Internetseite des Ministeriums des Innern und für Sport unter folgender Adresse eingesehen und heruntergeladen werden:

<https://mdi.rlp.de/de/unsere-themen/landesplanung/landesentwicklungsprogramm/>

Im Rahmen des Beteiligungsverfahrens ist den Verbandsgemeinden Gelegenheit zur Stellungnahme bis zum 19.01.2017 gegeben.

Die Verbandsgemeindeverwaltung betreibt aktuell das Aufstellungsverfahren zur Anpassung des Flächennutzungsplanes in Sachen Windenergie. Der Verbandsgemeinderat hat bereits in seiner letzten Sitzung beschlossen, die zukünftigen Vorgaben des Landesentwicklungsprogrammes bei der Änderung des FNP zu berücksichtigen.

Gegen die Dritte Teilfortschreibung des Landesentwicklungsprogrammes LEP IV bestehen aus Sicht der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land keine Bedenken.

9. Verwaltungsorganisation; Beauftragung eines externen Beraters

Der Verbandsgemeinderat stimmt der Beauftragung eines externen Beraters (Kommunalberatung Rheinland-Pfalz) zur fachlichen Begleitung der Umsetzung des Rechnungshofgutachtens „Organisation und Personalbedarf der Verbandsgemeindeverwaltungen“ unter Berücksichtigung der Geschäftsverteilung gemäß Gemeinde 21 zu.

Weiterhin stimmt der Verbandsgemeinderat der Beauftragung eines externen Beraters (Arbeit und Leben gGmbH, Gesellschaft für Beratung und Bildung) zur Erarbeitung von Maßnahmen zu.

10. Resolution zum Erhalt der Terex-Arbeitsplätze in unserer Region

Die völlig überraschende Nachricht zu den Plänen der Terex Cranes hat die Mitglieder des Verbandsgemeinderates Zweibrücken-Land tief erschüttert. Kurz vor Weihnachten sind 500 Arbeitsplätze in unserer Region gefährdet.

Dies kann nicht unwidersprochen bleiben.

- Der Arbeitsplatzabbau wird massive Auswirkungen, weit über den Betrieb hinaus, mit sich bringen. Viele Zulieferbetriebe könnten betroffen sein und müssten im schlimmsten Fall ebenfalls Menschen entlassen.
- Der Wegfall von 500 Arbeitsplätzen und dementsprechende Ausfälle der Lohn- und Gehaltssummen von schätzungsweise 20.000.000 Euro jährlich, wird neben den Familien der Betroffenen, auch andere Wirtschaftsbereiche wie Handel oder Gastronomie, hart treffen.
- Terex ist nicht nur größter Arbeitgeber der Stadt Zweibrücken und für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, sondern auch größter Ausbildungsbetrieb in unserer Region. Pro Ausbildungsjahrgang können Auszubildende in der Größenordnung einer gesamten Schulklasse (in 2016, 22 neue Azubis) neu ausgebildet werden.

Der Verbandsgemeinderat Zweibrücken-Land fordert daher die Geschäftsleitung auf, die Pläne erneut zu prüfen und zu überdenken. Konkret wird die Geschäftsleitung aufgefordert, mit dem Betriebsrat Verhandlungen über Alternativen zum geplanten Beschäftigtenabbau, im Sinne einer Gesamtlösung für den Standort Zweibrücken mit seinen Betriebsteilen Zweibrücken Dinglerstraße, Wallerscheid und Bierbach, aufzunehmen.

Der Verbandsgemeinderat Zweibrücken-Land stimmt der Resolution zu.

Nichtöffentlich

11. Bestellung eines Abschlussprüfers für die Jahresabschlüsse 2015 bis 2017 der Verbandsgemeindewerke Wasserwerk und Abwasserbeseitigungseinrichtungen

Der Verbandsgemeinderat stimmt dem Abschluss des Wirtschaftsprüfungsvertrages mit der Dornbach GmbH, Niederlassung Mainz, Rheinstraße 4N in 55116 Mainz für die Jahre 2015-2017 zu.

12. Restschuldbefreiung; Information

Der Verbandsgemeinderat wird über eine Restschuldbefreiung informiert.

Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land suchen für den Bereich Abwasserbeseitigung zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Mitarbeiter als Aushilfskraft (m/w)

in Vollzeit, mit idealerweise einer abgeschlossenen Berufsausbildung in einem handwerklichen Beruf z.B. als Schlosser, Anlagenmechaniker o.Ä..

Das Arbeitsverhältnis ist auf 12 Monate befristet.

Folgende Schwerpunktaufgaben sind zu erledigen:

- Wartung und Reparatur von Maschinen
- Kontrolle und Pflege von Pumpwerken
- gartenpflegerische Tätigkeiten auf dem Betriebsgelände
- Abwasser-Probenahme nach Anleitung

Von Vorteil ist es, wenn Sie Erfahrung in der Bedienung, Wartung und Instandsetzung von mechanisch-biologischen Kläranlagen, Kanalentlastungsanlagen und/oder Pumptanlagen haben.

Wir erwarten eine(n) handwerklich geschickte(n) Mitarbeiter(in) mit Engagement, Teamgeist, der Fähigkeit zum selbstständigen Arbeiten und mit abgeschlossener Berufsausbildung, vorzugsweise als Betriebsschlosser bzw. Mechaniker oder Ähnlichem.

Voraussetzung ist der Führerschein der Klasse B und ggf. weiterer Klassen, z.B. BE, C oder CE.

Wir bieten einen interessanten Arbeitsplatz in einem öffentlichen Unternehmen mit einer Vergütung nach TVöD. Der dienstliche Einsatz erfolgt in der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

Ihre vollständige und aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis zum **30.01.2017** an

Verbandsgemeindeverwaltung

Zweibrücken-Land

Postfach 19 53, 66482 Zweibrücken

oder per E-Mail (1 Datei im pdf-Format) an info@vgzwland.de

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an unseren Herrn Schwarz (06332 / 8062-600).

Bitte reichen Sie keine Originale als Bewerbungsunterlagen ein und verwenden Sie keine Bewerbungsmappen, Schnellhefter, Folien oder ähnliches, da eine Rücksendung der eingereichten Unterlagen grundsätzlich nicht erfolgt. Die Vernichtung der Unterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens erfolgt nach datenschutzrechtlichen Vorgaben.

Stellenausschreibung

Die Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land suchen für den Bereich Wasserversorgung zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (m/w) oder eine Fachkraft aus einem artverwandten Beruf der Metall- oder Versorgungstechnik wie z. B. Installateur/in, Rohrnetzbauer/in, Tiefbauer/in oder Mechatroniker/in

unbefristet in Vollzeit.

Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere:

- Mitarbeit bei der Überwachung und Instandhaltung der Wasserversorgungs-einrichtungen
- Wartung, Kontrolle und Reparatur von Wasserhausanschlüssen
- Allgemeine Tätigkeiten im Bereich Wasserversorgung, Erfassung, Dokumentation und Meldung von wesentlichen Betriebsvorgängen, Durchführung von Probeentnahmen und Druckprüfungen
- Rufbereitschaft nach erfolgter Einarbeitung
- Winterdienst

Wir erwarten:

- abgeschlossene Berufsausbildung als Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (w/m) oder zum/ zur Installateur/in, Rohrnetzbauer/in oder in einem artverwandten Beruf der Metall- oder Versorgungstechnik
- zielorientierte, selbständige, zuverlässige und engagierte Arbeitsweise
- Kommunikations- u. Teamfähigkeit sowie Belastbarkeit
- Bereitschaft zu Arbeiten außerhalb der Dienstzeit (Rufbereitschaft)
- Fahrerlaubnis mindestens Klasse BE, Klasse CE wäre wünschenswert

Wir bieten:

- eine unbefristete Vollzeitstelle mit derzeit 39 Wochenstunden
 - eine vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit
 - eine leistungsgerechte Bezahlung entsprechend dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) unter Berücksichtigung der Berufserfahrung und Qualifikation
 - die im öffentlichen Dienst üblichen Sozialleistungen
- Ihre vollständige und aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis zum **30.01.2017** an

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
Postfach 19 53, 66482 Zweibrücken

oder per E-Mail (1 Datei im pdf-Format) an info@vgzwland.de

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an unseren Herrn Schwarz (06332 / 8062-600).

Bitte reichen Sie keine Originale als Bewerbungsunterlagen ein und verwenden Sie keine Bewerbungsmappen, Schnellhefter, Folien oder ähnliches, da eine Rücksendung der eingereichten Unterlagen grundsätzlich nicht erfolgt. Die Vernichtung der Unterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens erfolgt nach datenschutzrechtlichen Vorgaben.

Stellenausschreibung

Die Ortsgemeinde Kleinsteinhausen sucht ab 01.02.2017 für die kommunale Kindertagesstätte eine/einen

Kinderpfleger/in bzw. Erzieher/in
(teilzeitbeschäftigt)

Die durchschnittliche regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 20 Stunden. Die Vergütung erfolgt nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD) – Beschäftigte im Sozial- und Erziehungsdienst.

Flexibilität bei der Dienstplangestaltung und etwaiger Mehrarbeit wird vorausgesetzt.

Schwerbehinderte werden bei gleicher Qualifikation bevorzugt behandelt.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Schulabschluss- und Arbeitszeugnissen) senden Sie bitte bis zum 20.01.2017 an

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land
Personalabteilung, Landauer Str. 18-20, 66482 Zweibrücken

Bitte reichen Sie Ihre Unterlagen nur als unbeglaubigte Kopien (keine Originale) ein. Verwenden Sie keine Mappen, Schnellhefter, Folien oder ähnliches. Eine Rücksendung der Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Verfahrens erfolgt aus Kostengründen nicht, es sei denn, es liegt ein ausreichend frankierter Rückumschlag bei.

Die datenschutzgerechte Vernichtung der Dokumente nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens wird garantiert.

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Donnerstag, den 26.01.2017, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr, in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer 106, eine Bürgersprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde.
Hierzu ergeht herzliche Einladung.



ALTHORN BACH

Ortsbürgermeisterin Ute Klein

Tel. 06338/1430,

Sprechstunden: montags ab 18 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus nach vorheriger telefonischer Vereinbarung



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung

Bericht über die Sitzung des Ortsgemeinderates Battweiler

vom 19.12.2016

1. Forstwirtschaftsplan 2017

Der Forstwirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2017 wurde vom Forstamt erstellt und wird dem Ortsgemeinderat zur Beratung und Beschlussfassung vorgelegt. Der Ortsgemeinderat stimmt dem im Entwurf vorliegenden Forstwirtschaftsplan 2017 zu.

2. Friedhof; Ausweisung Ruheforst-Grundsatzbeschluss

Im unteren Teil des Friedhofs soll ein Ruheforst unter den Bäumen angelegt werden. Seitens der Kreisverwaltung und der Verbandsgemeindeverwaltung bestehen keine Einwände.

Der Ortsgemeinderat beschließt die Anlegung eines Ruheforstes und die Einarbeitung der Kosten in die neue Friedhofsatzung.

3. Ausbau der Blumenstraße (Teilstück) und Schulstraße

3.1 Auftragsvergabe Straßenbauarbeiten

Die Ortsgemeinde Battweiler beabsichtigt den Ausbau der Blumenstraße (Teilstück) und Schulstraße.

Der Ortsgemeinderat Battweiler stimmt der Vergabe der Straßenbau- und Erdarbeiten an die Firma Küntzler, Waldfischbach-Burgalben zu.

3.2 Auftragsvergabe Beweissicherung

Vor Beginn der Bauarbeiten wird empfohlen eine Beweissicherung des entsprechenden Baubereichs durchzuführen.

Die Ortsgemeinde Battweiler beauftragt Herrn Dierssen mit der Durchführung der Beweissicherung.

3.3 Auftragsvergabe Kampfmittelräumung

Vor Beginn der Bauarbeiten ist die Durchführung einer Kampfmittelsondierung obligatorisch. Das planende Ingenieurbüro Krupp hat diesbezüglich eine beschränkte Ausschreibung fachkundiger Firmen veranlasst.

Die Ortsgemeinde Battweiler beschließt die Auftragsvergabe für die Flächensondierung (Teil 1) an die Firma KaMiSu, Schramberg.

3.4 Verkabelung der Stromleitung

Im Zuge des bevorstehenden Ausbaues der Blumenstraße und Schulstraße besteht die Möglichkeit, die Niederspannungsleitung zur Elektrizitätsversorgung der Grundstücke unterirdisch im Gehweg zu verlegen. Nach dem Konzessionsvertrag kann die Ortsgemeinde diese Verkabelung beim Versorgungsträger Pfalzwerke Netz AG beantragen. Durch die Verkabelung und die dadurch bedingten neuverlegten unterirdischen Hausanschlüsse werden regelmäßig Folgekosten für die betroffenen Hauseigentümer ausgelöst.

Der Ortsgemeinderat beschließt, die Verkabelung der Stromversorgungsleitung beim Versorgungsträger Pfalzwerke Netz AG zu beantragen.

3.5 Verlegung eines Leerrohres für die Breitbandversorgung

Durch die Neufassung des Digi-Gesetzes sind die Ortsgemeinden verpflichtet bei anstehenden Straßenausbaumaßnahmen entsprechende Leerrohrkapazitäten für eine spätere Breitbandversorgung mit zu verlegen und später einem Netzbetreiber zur Verfügung zu stellen.

Die Ortsgemeinde Battweiler stimmt dieser Vorgehensweise zu.

4. Landeswettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ 2017

In den Jahren 2017 und 2018 findet der Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ jeweils auf Kreis-, Gebiets- und Landesebene statt. Im Jahr 2019 konkurrieren die Erstplatzierten aus den beiden Landesentscheidungen um eine Teilnahme am Bundesentscheid.

Der Teilnahme am Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ 2017 wird nicht zugestimmt.

Nichtöffentlich

5. Grundstücksangelegenheit;

Antrag auf Baulandausweisung im Bereich der Gewanne Reichwald, V.

Seitens des Ortsgemeinderates besteht noch weiterer Klärungsbedarf.



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Andrea Henner

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/993055



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr
Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073
Tel. privat 06372/6289793



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772
E-Mail: dieter-glahn@t-online.de
www.grossbundenbach.de



CONTWIG

Ortsbürgermeister Karl-Heinz Bärmann

Tel. Rathaus 06332/5701, privat 06332/50895
Sprechstunden: dienstags 18.00 - 19.00 Uhr und
freitags 14.30 - 16.00 Uhr



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de
www.Grossesteinhausen.de

Bekanntmachung des Beschlusses über die Aufstellung des Umlegungsplans

Nach § 69 Baugesetzbuch (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 23. September 2004 (BGBl. I S. 2414) in seiner jeweils geltenden Fassung wird bekanntgemacht, dass der Umlegungsplan für das Umlegungsgebiet „Auf Mühlbach hinterm Bohnrech, 2. und 3. Abschnitt“, Ortsgemeinde und Gemarkung Contwig nach Erörterung mit den Eigentümern durch Beschluss am 14. Dezember 2016 aufgestellt worden ist.

Der Umlegungsplan besteht aus der Umlegungskarte und dem Umlegungsverzeichnis.

Bis zur Grundbuchberichtigung kann der Umlegungsplan beim Vermessungs- und Katasteramt Westpfalz, Dienstort Kusel, Bahnhofstraße 59, Zimmer 2, 66869 Kusel als Geschäftsstelle des Umlegungsausschusses der Ortsgemeinde Contwig während der Dienststunden von jedem, der ein berechtigtes Interesse darlegt, eingesehen werden.

Den an der Umlegung Beteiligten wird ein ihre Rechte betreffender Auszug aus dem Umlegungsplan mit einer Rechtsbehelfsbelehrung zugestellt.

Kusel, den 11. Januar 2017

(Siegel)

Michael Loos

Vorsitzendes Mitglied des Umlegungsausschusses

Bekanntgabe

der in nicht öffentlicher Sitzung des Umlegungsausschusses der Ortsgemeinde Contwig gefassten Beschlüsse

Der Umlegungsausschuss der Ortsgemeinde Contwig hat in seiner nicht öffentlichen Sitzung am 14. Dezember 2016 wie folgt beschlossen:

1. Bericht zum Verfahrensstand

Der Vorsitzende des Umlegungsausschusses eröffnete die Sitzung und stellte die Beschlussfähigkeit fest. Die Niederschrift der letzten Sitzung wurde verlesen und genehmigt. Der aktuelle Verfahrensstand wurde erläutert.

2. Aufstellung des Umlegungsplanes

Der Vorsitzende berichtete über den Erörterungstermin mit den Beteiligten des Umlegungsverfahrens „Auf Mühlbach hinterm Bohnrech, 2. und 3. Abschnitt“, Ortsgemeinde und Gemarkung Contwig, der am 12. und 13. Juli 2016 im Rathaus in Contwig stattfand. Er stellte dem Umlegungsausschuss die Ergebnisse der Einzelgespräche über die Zuteilungsmöglichkeiten der neuen Baugrundstücke vor. Nach kurzer Diskussion wurde der Geschäftsstelle des Umlegungsausschusses der Auftrag erteilt, die Ergebnisse im Umlegungsplan umzusetzen.

3. Erläuterung zum weiteren Verfahrensablauf

Die weiteren Verfahrensschritte wurden erläutert.

4. Sonstiges

Zu diesem Tagesordnungspunkt gab es keine Wortmeldungen.



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101
Sprechstunde: nach Vereinbarung



HORNBACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Sprechstunde des Bezirksbeamten

Der Bezirksbeamte der Polizeiinspektion Zweibrücken, Herr POK Gab, hält am

Dienstag, den 24.01.2017, von 16.00 Uhr bis 18.00 Uhr,

im Bürgerhaus Hornbach eine Bürgersprechstunde ab. POK Gab ist erster Ansprechpartner für alle polizeilichen Angelegenheiten der Bürgerinnen und Bürger in der Verbandsgemeinde.

Hierzu ergeht herzliche Einladung.



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Klaus-Martin Weber

Tel. 06337/6083
Mobil 0173/6511757



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Karl Bißbort

Tel. 06337/721



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde im Gemeindehaus, 1. Mittwoch im Monat 18.00 - 19.00 Uhr im DGH und nach telefonischer Vereinbarung

Einladung zur Anliegerversammlung

Ausbau der OD Kleinsteinhausen

Der Landesbetrieb Mobilität Rheinland-Pfalz (LBM) strebt gemeinsam mit der Ortsgemeinde Kleinsteinhausen den Ausbau der Ortsdurchfahrt in Kleinsteinhausen an. Dabei ist beabsichtigt seitens der Verbandsgemeindewerke auch Hausanschlüsse (Kanal und Wasser) zu erneuern. Weiterhin ist vorgeschlagen im Rahmen der Ausbaumaßnahme die Niederspannungs-Freileitungen der Pfalzwerke Netz-AG zukünftig als Erdkabel zu verlegen.

Aus diesem Grund lädt die Ortsgemeinde alle Anlieger der Großsteinhauser Straße und Walshauser Straße erneut zu einer

Anliegerversammlung am

Mittwoch, den 25.01.2017 um 19:00 Uhr

ins **Dorfgemeinschaftshaus/Mehrzweckhalle Kleinsteinhausen** ein. Bei dieser Gelegenheit werden Vertreter der Verbandsgemeindewerke und der Pfalzwerke Netz-AG den bisherigen Stand der Planungen erläutern und Ihnen die Möglichkeit geben Fragen zur Ausbaumaßnahme zu stellen.

21.12.2016

Wagner, Ortsbürgermeisterin



MAUSCHBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Peter Lethen

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/1286, mobil: 0174/8382728
E-Mail: lethen-mail@t-online.de
www.riedelberg.com

Bürgersprechstunde des Gemeinderates:

am letzten Donnerstag im Monat,
19.30 Uhr - 20.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus.



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Jürgen Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06372/8030205, mobil: 0173/3803319



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshauser.de



WIESBACH

Ortsbürgermeister Emil Mayer

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/736, E-Mail: emil-mayer@myquix.de
www.wiesbach-pfalz.de

Informationsveranstaltung

Wiederkehrende Beiträge für den Ausbau von Verkehrsanlagen

Die Ortsgemeinde Wiesbach lädt interessierte Bürgerinnen und Bürger aus Wiesbach am **Dienstag, den 24.01.2017 um 19:00 Uhr in das katholische Pfarrheim** (Hauptstraße, 66894 Wiesbach) ein. Dort findet eine Informationsveranstaltung über wiederkehrende Beiträge für den Ausbau von Verkehrsanlagen statt.

Wiesbach, 04.01.2017

Mayer, Ortsbürgermeister



NICHTAMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

Kath. Kirchengemeinde Heilige Elisabeth

Gottesdienste

Samstag, 21.01.2017

08.00 Uhr Nardini-Klinikum Heilige Messe
16.00 Uhr Evang. Krankenhaus Wortgottesfeier
18.00 Uhr St. Peter, Ixheim Vorabendmesse

Sonntag, 22.01.2017

08.30 Uhr Nardini-Klinikum Heilige Messe
09.00 Uhr St. Pirmin, Bubenhausen Amt
10.30 Uhr Heilig Kreuz, Zweibrücken Amt
16.30 Uhr Heilig Kreuz, Zweibrücken Gottesdienst in poln. Sprache

Mit Schwung ins neue Jahr

Neujahrskonzert mit dem Blasorchester in Schmalenberg

Für **Sonntag, 29. Januar 2017, 15.00 Uhr** laden die Musikschule des Landkreises Südwestpfalz sowie die Ortsgemeinde Schmalenberg zum Neujahrskonzert in die Holzlandhalle nach Schmalenberg ein. Das Blasorchester des Kreises wird dabei seine Zuhörer „Mit Schwung ins Neue Jahr“ begleiten. Seit 2012 gibt es bereits ein solches Neujahrskonzert an wechselnden Orten. Gastgeber ist diesmal die Ortsgemeinde, die auch für das leibliche Wohl bei der Veranstaltung sorgen wird. Der Eintritt ist frei, Spenden willkommen.

Neben typischen an das Wiener Neujahrskonzert erinnernden Kompositionen der Strauß-Dynastie wie „Annen Polka“, „Vergnügungszug“ oder „Eine Nacht in Venedig“ steht mit „Tirol 1809“ von Sepp Tanzer ein unter Blasmusikfreunden ganz besonders geschätztes Werk auf dem Programm. Für den nötigen musikalischen Schwung sorgen auch der „Ungarische Tanz“ von Johannes Brahms und der Walzer „Die Schlittschuhläufer“ von Emil Waldteufel. Bernd Jörg, der Dirigent des Blasorchesters, wird das Konzert in bewährter Weise moderieren.

Wirtschaftsförderung Südwestpfalz

Dinner-Coaching

„Frizzante, Frack und Fischbesteck“

Die Wirtschaftsförderung Südwestpfalz und die Wirtschaftsförderung der Stadt Zweibrücken bieten am Freitag, 10. Februar, ab 19 Uhr ein Dinner-Coaching mit Manuela Borella, Expertin für Tischkultur, an. Das moderierte Vier-Gänge-Menü findet in der Landgrafen-Mühle in Wallhalben statt.

Ob beim Business-, Candlelight- oder Kapitänsdinner: Der Themenabend „Frizzante, Frack und Fischbesteck“ gibt einen Einblick, was man über einen stilvollen Restaurantbesuch und Knigge-Tischmanieren wissen sollte. Unterhaltsam, mit Humor und dennoch mit einem hohen Anspruch werden bei dem Dinner-Coaching die aktuellen Benimmregeln aufgezeigt. Die Teilnehmer erfahren neben dem perfekten Umgang mit schwierigen Gerichten, Besteck, Gläsern und Servietten auch Inhalte wie Smalltalk, das Begrüßen von Gästen sowie der höfliche Umgang mit dem Servicepersonal.

Die Teilnahmegebühr beträgt 48 Euro pro Person und beinhaltet ein Vier-Gang-Menü inklusive Aperitif. Weitere Getränke sind nicht inbegriffen. Anmeldungen sind ab sofort möglich unter www.wfg-suedwestpfalz.de/dinner-coaching. Anmeldeschluss ist Freitag, 3. Februar. Weitere Informationen gibt es direkt bei der Wirtschaftsförderungsgesellschaft Südwestpfalz, Telefon 06331/809-139.

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Kellerdecke: Eine Dämmung lohnt sich fast immer

Ist die Decke eines unbeheizten Kellers nicht gedämmt, gibt das Erdgeschoss permanent Wärme über den Fußboden ab. Das ist noch bei vielen älteren Häusern der Fall und zeigt sich an erhöhten Heizkosten und Fußkälte im Erdgeschoss.

Dabei ist die Dämmung der Kellerdecke eine wirtschaftliche Energiesparmaßnahme, da Materialkosten von nur etwa 20 Euro pro Quadratmeter anfallen. Wird ein Fachbetrieb beauftragt, betragen die Kosten insgesamt etwa 40 Euro pro Quadratmeter.

Wer sich selbst an der Dämmung versuchen will, arbeitet am besten mit fertigen Kellerdecken-Dämmplatten, die von unten an die Decke geklebt oder gedübelt werden. Verlaufen an der Kellerdecke Installationen, werden mehrere Dämmplatten verwendet und schichtweise aufgebracht, so dass die Rohre in die Dämmung eingearbeitet werden können, vorausgesetzt die Kellerräume sind hoch genug und es schließen keine Fenster oder Türen dicht unterhalb der Decke an. Unebene Kellerdecken benötigen eine Unterkonstruktion, auf der das Material angebracht wird. Dabei sollten Fugen und Anschlüsse luftdicht verschlossen werden, damit sich die Dämmwirkung nicht verringert. Nach Energieeinsparverordnung (EnEV) muss der Wärmedurchgangskoeffizient der gedämmten Kellerdecke kleiner als 0,30 W/(m²K) sein. Dazu sollten die Dämmplatten eine Dicke von 8 bis 10 Zentimetern haben bei einer Wärmeleitgruppe WLG 035 bzw. 040. Wird noch besser gedämmt und die Dämmung von einem Fachbetrieb durchgeführt, können staatliche Zuschüsse beantragt werden.

Zu den Details der Kellerdämmung und zu allen Fragen des Energie-sparens im Alt- und Neubau berät der unabhängige Energieberater der Verbraucherzentrale nach Terminvereinbarung. Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 26. Januar 2017 von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung in **Zweibrücken**, Landauer Straße 18-20, Raum 203. Die Beratungsgespräche sind kostenlos. Voranmeldung unter: 0 63 32/80 62-307.

Deutsche Rentenversicherung informiert

Seit Januar: Bei Pflege mehr Rente

Wer Familienangehörige, Nachbarn oder Freunde pflegt, ist seit Januar bereits bei einer Pflege von 10 Stunden in der Woche versicherungspflichtig in der gesetzlichen Rentenversicherung. Bisher waren dazu mindestens 14 Stunden in der Woche notwendig.

Die Beiträge zur Rentenversicherung zahlt allein die Pflegekasse oder das private Versicherungsunternehmen des Pflegebedürftigen. Sie sind abhängig vom Pflegegrad und der Pflegeleistung, die aus Pflege-sachleistung, Pflegegeld oder Kombinationsleistung bestehen kann. In der Regel steigern die Beiträge die spätere Rente der Pflegeperson, ohne dass diese einen eigenen Beitrag dafür leisten muss.

Davon profitieren also alle, die nicht erwerbsmäßig eine oder mehrere pflegebedürftige Personen mit dem Pflegegrad 2 bis 5, in häuslicher Umgebung, an mindestens 10 Stunden, verteilt auf regelmäßig mindestens 2 Tage in der Woche pflegen. Der dafür vom Pflegebedürftigen gezahlte Geldbetrag darf einen bestimmten Grenzwert nicht überschreiten. Neben der Pflege kann noch bis zu 30 Stunden wöchentlich gearbeitet werden.

Mit dem zum 1. Januar in Kraft getretenen Pflegestärkungsgesetz II werden auch die bisherigen Pflegegraden 0 bis 3 automatisch in die Pflegegrade 1 bis 5 überführt. Wer bisher schon einen Pflegebedürftigen gepflegt hat, wird dadurch nicht schlechter gestellt. Übrigens sind Pflegepersonen jetzt unter bestimmten Voraussetzungen arbeitsloserversichert. Infos hierzu gibt es bei der Pflegekasse oder dem privaten Versicherungsunternehmen des Pflegebedürftigen.

Weitere Auskünfte gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Rheinland-Pfalz in Speyer und bei den Auskunfts- und Beratungsstellen - persönlich oder über das kostenfreie Servicetelefon unter 0800 1000 480 16 und im Internet unter www.deutsche-rentenversicherung-rlp.de. Gerne vereinbaren die Berater auch feste Termine.

Gelber Sack nicht Sache der Kreisverwaltung

Für die Ausgabe und Abholung der gelben Wertstoffsäcke zeichnet im Landkreis bereits seit Anfang 2015 die Firma B+S Containerdienst aus Bad Kreuznach verantwortlich. Doch reibungslos läuft das Ganze immer noch nicht. Vor allem die bisher jährlich durchgeführte, flächen-deckende Austeilung von gelben Wertstoffsäcken an alle Haushalte im Kreis funktioniert nicht ordnungsgemäß.

Beim Referat Abfallwirtschaft gehen zahlreiche Beschwerden ein, obwohl die Kreisverwaltung weder für die Verteilung noch für die Einsammlung der gelben Wertstoffsäcke zuständig ist. Die Austeilung, das Einsammeln und die Verwertung der gelben Säcke ist ein von der Verpackungsindustrie in eigener Verantwortung und privatwirtschaftlich geschaffenes Wertstoffsammelsystem. Für das Entsorgungsgelände des Landkreises Südwestpfalz ist die Firma B+S Containerdienst aus Bad Kreuznach im Auftrag der Dualen Systeme Deutschland tätig. Aber nicht nur die Bürgerinnen und Bürger sind derzeit verärgert. Auch die Kreisverwaltung ist auf Grund der sich häufenden Beschwerden mit der derzeitigen Situation unzufrieden. Auf Nachfrage beim Entsorger erhielt die Kreisverwaltung die Auskunft, dass sich die Verteilung auf Grund von Lieferproblemen aus Übersee verzögert. Weiter teilt die Firma B+S Containerdienst mit, dass noch im Januar mit der Austeilung zu rechnen sei. Wenn im Haushalt überhaupt keine gelben Wertstoffsäcke mehr vorrätig seien, könnten auch andere, transparente Klarsichtsäcke zur Abfuhr bereitgestellt werden. Bei ordnungsgemäßer Befüllung würden diese mitgenommen.

Sollte es bei der Austeilung und Einsammlung der gelben Wertstoffsäcke zu Schwierigkeiten kommen, empfiehlt die Kreisverwaltung sich direkt mit dem Entsorgungsunternehmen B+S Containerdienst, Telefon 0800/7236661, Mail: info.sachsen@beck-spira-gmbh.com, in Verbindung zu setzen.

Malteser informieren:

Was ändert sich durch die Umsetzung des Pflegestärkungsgesetzes II?

Mit den Pflegestärkungsgesetzen hat ein Umdenken in der Pflege begonnen. Laut dem Bundesministerium für Gesundheit (BMG) stehen mit den Pflegestärkungsgesetzen ab 2017 jährlich fünf Milliarden Euro zusätzlich für die Pflege zur Verfügung. Die Pflegeversicherung sei damit um etwa 20 Prozent leistungsfähiger, teilt das BMG mit. So erhalten gerade Menschen mit Demenz erstmals einen gleichberechtigten Zugang zu allen Leistungen der Pflegeversicherung. Doch was ändert sich genau ab Januar?

Die drei bestehenden Pflegestufen werden in fünf Pflegegrade überführt. Das geschieht ganz automatisch. Wer in eine Stufe ohne eingeschränkte Alltagskompetenz (z.B. Demenz) eingruppiert wurde, erhält den nächst höheren Pflegegrad: beispielsweise von Pflegestufe 0 in Pflegegrad 1. Wer mit einer demenziellen Veränderung eingruppiert wurde, wird zwei Schritte höher gesetzt: von Pflegestufe 1 in Pflegegrad 3.

Die Einstufung durch den medizinischen Dienst erfolgt auch durch eine andere Herangehensweise: hier wird nun darauf geachtet, was der Betroffene noch kann und wie man unterstützen könnte, um die vorhandenen Ressourcen weiterhin zu erhalten oder auszubauen. Die Malteser begrüßen die Verbesserungen, die die Umsetzung des Pflegestärkungsgesetzes mit sich bringen. „Insbesondere die Neudefinition des Begriffes der Pflegebedürftigkeit war längst überfällig“, erklärt Carmen Nebling, Malteser Standortkoordinatorin „Hilfe für pflegende Angehörige“ in Homburg und Kaiserslautern.

„Bisher hatten Menschen mit kognitiven Einschränkungen wie beispielsweise bei Demenz nur einen begrenzten Zugang zu Leistungen der Pflegeversicherung. Das hat sich nun wesentlich verbessert.“

Bei solchen Gesetzesänderungen müssen sich Betroffene und deren Familien natürlich erst einmal einen genauen Überblick verschaffen, welche Leistungen in welcher Höhe ihnen zustehen.

„Hier stehen wir gerne beratend zur Seite“, sagt Nebling. „Wir informieren unverbindlich, welche Pflege-, Betreuungs- und Entlassungsangebote es bei den Maltesern gibt und welche Gelder dafür eingesetzt werden können.“

Bei weiteren Fragen steht Ihnen Ihre Ansprechpartnerin Carmen Nebling, Standortkoordinatorin „Hilfe für pflegende Angehörige“, Tel. 0151/14084631, Email: carmen.nebling@malteser.org, zur Verfügung.



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP.

Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. Email: pfarramt@evk-hornbach.de. (**alle anderen Termine bitte unter Hornbach Termine und Veranstaltungen nachlesen**)

Prot.Pfarramt – INFO: Frau Diakonin R. Kaufholz-Kerz, Tel: 00.333.87.09.90.65 ist weiterhin ihre Ansprechpartnerin für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit.

Bürozeiten im Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr, Tel: 06338/993040

Sonntag, 22. Jan.

10.00 Uhr Gottesdienst, Klosterkirche Hornbach, Lektorin Birgit Schery

Montag, 23. Jan.

16.00 Uhr Presbyteriumssitzung, Bürgerhaus Althornbach



BATTWEILER

Gesellige Senioren Battweiler e.V.

Einladung

Auf die satzungsgemäße Jahreshauptversammlung am **Mittwoch, 25. Januar 2017, Beginn 16.00 Uhr** wird auf diesem Wege nochmals darauf hingewiesen und dazu eingeladen.

Vorgesehene **Tagesordnung:**

- 1: Bericht des Vorstandes
- 2: Bericht des Kassierers
- 3: Bericht der Kassenprüfer - Entlastung des Vorstandes
- 4: Neuwahlen: Vorsitzende/r - stellv. Vorsitzende/r - Kassierer/in, stellv. Kassierer/in - 5 Beisitzer/innen -, Kassenprüfer/innen und deren Stellv.
- 5: Verschiedenes und Termine 2017

Anträge zur Versammlung bis 23. Januar 2017 bitte an den Vorstand, der sich über eine große Teilnahme an der JHV sehr freuen würde.



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Samstag, 21.01.2017

Bechh. 18.30 Uhr Vorabendmesse mit Vorstellung der Erstkommunionkinder
Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 22.01.2017

Labach 09.00 Uhr hl. Messe
Martinshöhe 10.30 Uhr hl. Messe mit Vorstellung der Erstkommunionkinder

Dienstag, 24.01.2017

Bechhofen 18.30 Uhr Rosenkranzgebet
Bechhofen 19.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 26.01.2017

Bechhofen 17.30 Uhr Rosenkranzgebet
Bechhofen 18.00 Uhr Eucharistische Anbetung
Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax: 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Homepage: www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00-17:30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00-12.00 Uhr

Pfr. Leineweber: Tel. 0151/14879790

PR Dully: Tel. 06375 809887,

eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332 9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Prot. Kirchengemeinde Bechhofen

Freitag, 20.01.

18.00 Uhr Präparandenunterricht in Lambsborn mit anschl. Übernachtung

Sonntag, 22.01.

10.00 Uhr Gottesdienst

Montag, 23.01.

18.30 Uhr Gitarrenkurs E in Lambsborn
20.00 Uhr Flötenkreis in Lambsborn

Dienstag 24.01.

17:00 Uhr Kinderkreis

Donnerstag, 26.01.

18.00 Uhr Gitarrenkurs K in Lambsborn

Freitag, 27.01.

16.00 Uhr Konfirmandenunterricht

Protestantisches Pfarramt, Hauptstraße 48, 66894 Lambsborn
Das Pfarramt ist jederzeit telefonisch erreichbar unter 06372-1451

Bürozeiten: Di. 11:00 -13:00 / Fr. 13:15 – 14:30

eMail: pfarramt.lambsborn@kabelmail.de

Kneippverein Bechhofen e.V.

Am **Freitag, 27. Januar 2017** ist der Verein ab 17:00 Uhr Gast der Jagdgenossenschaft in der Schlagberghütte im Lambsbachtal. Um besser planen zu können (Essen), ist eine Anmeldung unter Tel. 06372/8278 oder 06372/1082 nötig. Wanderer treffen sich um 16:00 Uhr am Dorfplatz. Am **Mittwoch, 1. Februar**, läuft beim Kneippverein Bechhofen ein neuer Kurs in Sachen „Gedächtnistraining“ an, der über acht Wochen hinweg jeweils mittwochs von 9:00 Uhr bis 10:30 Uhr Pfarrheim stattfindet. Unter der Federführung der zertifizierten Gedächtnistrainerin S. Kreuter sollen die kleinen grauen Zellen ganz gezielt wieder auf Trab gebracht werden. Weitere Informationen dazu gibt es unter Tel. 06372/8278 sowie unter 06372/1082

Am **Dienstag, 07. Februar** beginnt ein neuer Qi-Gong Kurs. Nähere Informationen dazu gibt die Qi-Gong Lehrerin H. Knauer (Tel. 06372/2925)



CONTWIG

Kath. Erwachsenenbildung St. Laurentius Contwig

Die Kath. Erwachsenenbildung bietet eine Pilgerreise an den Bodensee an:

**„Auf den Spuren des Hl. Pirminius“
Termin: 26. bis 29. September 2017**

Reisepreis:

bei 30 Teilnehmern:

Pro Person im Doppelzimmer:

350,00 €

Einzelzimmerzuschlag:

30,00 €

bei 20 Teilnehmer:

400,00 €

Einzelzimmerzuschlag:

30,00 €

Im Programm enthaltene Leistungen:

- Fahrt im komfortablen Reisebus der Fa. Klein, Zweibrücken
- 3 x Übernachtung mit Frühstück und Abendessen im Bildungshaus St. Josef, Immenstaad (alle Zimmer mit Dusche, WC und Telefon)
- Führung durch die Benediktinerabtei Rheinmünster-Schwarzach
- Historische Altstadtführung in Gengenbach
- Inselführung „Die Schätze der Reichenau“
- Führung durch die Stiftsbibliothek und Kathedrale in St. Gallen
- Besichtigung des „Isenheimer Altar“ in Colmar
- Reiserücktrittskostenversicherung
- Kurtaxe
- Trinkgelder

Information und Anmeldung bei Hedi Bender, Fasaneriestr. 26, 66497 Contwig, Telefon: 06332-50705 oder 0174 9529640

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig

Sonntag, 22.01.2017

10.30 Uhr Amt als 3. Sterbeamt für Alfons Sefrin und Jgd. für Anton Sefrin (Pfr. Dydo)

Dienstag, 24.01.2017

16.30 Uhr

Erstkommunionunterricht

19.00 Uhr Stifamt für Maria Schlachter, Eva Guth und Angehörige

20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde

Mittwoch, 25.01.2017

10.30 Uhr hl. Messe in Haus Sarepta

19.00 Uhr Amt für verstorbene Angehörige (H. S.); Jgd. für Hans Roos und verstorbene Angehörige

Freitag, 27.01.2017

19.00 Uhr Amt für die Verstorbenen der Familien Hemmer und Becker

Kath. Kirchengemeinde

Maria Königin der Engel Stambach

Samstag, 21.01.2017

18.30 Uhr **Vorabendmesse-** Amt für Brigitte und Heinrich Ernst und Sohn Eugen (Pfr. Schanne)

Donnerstag, 26.01.2017

19.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 27.01.2017

20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde

Kath. Pfarrbüro der Pfarre Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.:06332/5716, Fax.:06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de

Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Pfarramt Contwig

22.01.2017

10.00 Uhr Contwig Predigtgottesdienst

Pfarrerin Gundacker

3. Sonntag nach Epiphania

Neujahrsempfang

Folgende Ansprechpartner stehen Ihnen zur Verfügung:

Prot Pfarramt Contwig:

Frau Pfrin. Silke Gundacker

Tel. 06332/5757, Fax 06332/569205

Prot. Kindergarten Contwig:

Tel. 06332/5425

Gemeindehausvermietung:

Frau Jutta Döring, Tel. 0171/2087818

Kirchendienerin Contwig:

Frau Rita Hinz, Dörrenbachstr. 6, 66497 Contwig, Tel. 06332/568835

für die Kirchengemeinde Stambach:

Frau Gerlinde Barth, Tel. 06336/993198

Pfälzerwald-Verein Ortsgruppe Contwig e.V.

Rund um das Ernstweilertal

Wir laden unsere Mitglieder und Freunde am **Sonntag, dem 22. Januar 2017** recht herzlich zu unserer zweiten Planwanderung 2017 ein. Die Teilnehmer treffen sich um **10.00 Uhr** am Rathaus in Contwig. Der Start der Wanderung ist um **10.15 Uhr** auf dem Parkplatz hinter dem Prinzenpark in Zweibrücken/Ernstweiler. Die 8 km lange Wanderung führt uns durch das Ernstweilertal am Debiliushof und Schanzenhof vorbei Richtung Kirrberger Ski- und Wanderhütte. Diese lassen wir rechts liegen und wandern weiter auf die weiße Trisch über den Deileisterhof und Rothenberghof (8km) (oder über den Freudenberghof (9km) je nach Wetterlage) zurück zum Parkplatz. Das Mittagessen erfolgt um **13.30 Uhr** in der Alten Brauerei Grund in Zweibrücken/Niederauerbach. Gäste sind herzlich willkommen. Es besteht Mitfahrgelegenheit.

Der Angelsportverein Zweibrücken informiert

Informationsveranstaltung Fliegenfischen & Fliegen binden

Am **Sonntag, den 22.01.2017** veranstaltet der Angelsportverein Zweibrücken eine Informationsveranstaltung zum Thema Fliegenfischen & Fliegenbinden sowie über verschiedene Knotentechniken. Dieser Termin ist für alle die in dem Bereich Fliegenfischen echte Profis sind und auch für reine Anfänger die sich über diese schöne Angelei informieren wollen.

Beginn ist **10.00 Uhr** in "Hubert-Köhler-Hütte" am Stambacher Weiher. Es wird ein Unkostenbeitrag von 5 € pro Teilnehmer erhoben. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

FCK Fan-Club „Höllengefeuer Contwig“

Mit dem FCK nach Stuttgart

Der FCK Fan-Club „Höllengefeuer Contwig“ fährt am **26.02.2017** (Faschingssonntag) zum Auswärtsspiel des FCK nach Stuttgart! Abfahrt ist um **09.00 Uhr** in der Dorfmitte Contwig!

Kosten für Mitglieder 15,00 € zzgl. Eintrittskarte.

Kosten für Nichtmitglieder 20,00 € zzgl. Eintrittskarte.

Jugendliche bis 16 Jahre zahlen 5,00 € (Mitglieder) bzw. 10,00 € (Nichtmitglieder) zzgl. Karte.

Bei Interesse Anmeldung unter 06332/866403 bzw. 0176/22934447.

Landfrauenverein Stambach

Am **Montag, den 23.01.2017 um 19.30 Uhr** findet im Sportheim Stambach eine Vorführung statt.

Thema: Thermomix, wer er ist und was er kann

Referentin: Frau Lehberger

Wir hoffen auf rege Teilnahme, Gäste sind wie immer willkommen.



DELLFELD

Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler

Gottesdienstzeiten:

Sonntag, den 22.01.2016

09.00 Uhr Eucharistiefeier

Informationen:

Familiengottesdienst ist am 22.01. um 10.30 Uhr in der Kirche in Thaleischweiler-Fröschen.

Krankenkommunion:

Nünschweiler: Freitag, den 27.01. ab 14.00 Uhr.

Wer bisher die Krankenkommunion noch nicht empfangen hat und möchte, dass sie gebracht wird, melde sich bitte im Pfarrbüro.

Reise nach Litauen: 3. August - 11. August 2017

Erleben Sie den Sommer in Litauen!

Entdecken Sie Litauen, das Heimatland unserer Gemeindefrauen Egle Rudyte-Kimmle, die uns auch fachkundig begleiten wird. Entdecken Sie die Städte **Vilnius**, berühmt für barocke Architektur und ehemals bekannt als „Jerusalem des Nordens“, **Kaunas** der ehemaligen Hauptstadt Litauens, **Klaipeda**, die Hafenstadt Litauens, auch als Memel bekannt, die **Kurische Nehrung** mit ihren Dünen und einmaligen Landschaft auf dieser schmalen Landzunge, den berühmten **Kreuzberg**, die deutsch-litauische Geschichte an der Memel und viele andere Sehenswürdigkeiten.

Anmeldungen sind noch bis 30.01.2017 an das Pfarrbüro in Thaleischweiler-Fröschen, Tel.: 06334-1283 möglich.

Kontakte:

Pfarrbüro Thaleischweiler-Fröschen:

Frau Gudrun Zink, Frau Jennifer Schäfer

Dienstag u. Donnerstag, 09.00 Uhr - 12.00 Uhr,

Donnerstag, 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

E-Mail: pfarramt.thaleischweiler-froschen@bistum-speyer.de

Tel. 06334/1283, Fax: 06334/983526,

Handy Pfarrer (für Notfälle): 0171/7593557

E-Mail: manfred.leiner@bistum-speyer.de

Pfarrbüro Petersberg:

Gemeindefrauen Egle Rudyte-Kimmle

Donnerstag von 16.30 Uhr - 18.30 Uhr

E-Mail: egle.rudyte-kimmle@bistum-speyer.de

Tel. 06334/2111 - 0151/14879853

Prot. Kirchengemeinde Dellfeld

Samstag, 21.01.2017

13.30 Uhr die „Bibeldetektive“

Sonntag, 22.01.2017

09.00 Uhr Gottesdienst im Prot. Gemeindehaus

Dienstag, 24.01.2017

19.00 Uhr Bibelabend „Vietnam“ von Sirikit Scherer im Prot. Gemeindehaus

Freitag, 27.01.2017

19.00 Uhr Kinoabend „Monsieur Claude und seine Töchter“ Pfarrer A. Rheinheimer ist über die Telefonnummer 06336-321 zu erreichen.

Der Ev. Krankenpflegeverein Dellfeld e.V. lädt alle Mitglieder und Freunde zur **Jahreshauptversammlung, die am Sonntag, 5. Februar 2017 um 14.00 Uhr** im Prot. Gemeindehaus in Dellfeld stattfindet, herzlichst ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
 2. Tätigkeitsbericht
 3. Dank an die Schwestern
 4. Kassenbericht und Entlastung von Vorstand und Ausschuss
 5. Ausgabe der Spendenquittungen
 6. Neuwahlen
 7. Gemütliches Beisammensein (gesondertes Programm)
- Wir bitten die Mitglieder um vollzähliges Erscheinen.

Dellfelder Blasmusikanten 1970 e.V.

Einladung zur Mitgliederversammlung

am **Montag, 06.02.2017 ab 19.00 Uhr**, in der Gaststätte „Zum Schwarzbachtal“

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht Vorstand und Kasse
3. Bericht Kassenprüfer
3. Aussprache zu den Berichten
4. Entlastung
5. Nachwahl Kassenwart
ggf. weitere Nachwahl (falls erforderlich)
6. Verschiedenes

Anträge an die Generalversammlung können bis **30.01.2017** schriftlich an den Vorsitzenden Achim Wagner eingereicht werden.

Einladung ergeht an alle aktiven und passiven Mitglieder des Vereins.



GROSSBUNDENBACH

Prot. Kirchengemeinde Großbundenbach

Sonntag, 22.01.2017

09:15 Uhr Gottesdienst in Mörsbach

Mittwoch, 25.01.2017

09:30 Uhr Frauenfrühstück in der Dreifaltigkeitskirche in Mörsbach
Thema: Eine Zeitreise zurück zur Geburtsstunde der deutschen Demokratie.

Sonntag, 29.01.2017

09:15 Uhr Gottesdienst in Großbundenbach

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314.

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de.



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen

Sonntag, 22.01.2017

09.00 Uhr Amt für Rita Rohr (Pfr. Müller)

Montag, 23.01.2017

20.15 Uhr Kirchenchor Singstunde

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de.

Prot. Kirchengemeinde Großsteinhausen-Bottenbach

Die Kirchengemeinde lädt ein zu den Gottesdiensten:

Sonntag, 22.01.2017

09:00 Uhr Bottenbach
10:15 Uhr Großsteinhausen

Weitere Termine:

Dienstag, 24.01., 16:30 Uhr Konfirmandenunterricht

Jeden **Donnerstag um 20:00 Uhr Kirchenchorprobe** im Gemeindehaus.

Samstag, 21.01.2017, 15:00 Uhr Bibelgesprächskreis im Gemeindehaus.

Sie erreichen Pfarrerin Verena Krüger unter der Adresse Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen. Tel: 06339/341, email: pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de, website:www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com.



KLEINBUNDENBACH

LandFrauenverein Kleinbundenbach

Am **Mittwoch, dem 25. Januar 2017** findet unsere Generalversammlung mit dem Rückblick auf 2016 statt. Veranstaltungsort ist die Reithallengaststätte Kleinbundenbach.

Programm:

1. Begrüßung durch die 1. Vorsitzende
2. Tätigkeitsbericht 2016
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Entlastung des Vorstandes
6. Verschiedenes

Anschließend gemütliches Beisammensein. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.



HORN BACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Samstag, 21.01.2017

15.00 Uhr Tauffeier für Lena Seiler

Sonntag, 22.01.2017

09.00 Uhr Amt für die Familien Krebsbach, Reuter, Tilsch und Pesch; Amt für Paula Homberg (Pfr. Poete)

Dienstag, 24.01.2017

20.00 Uhr Chorprobe „Cantus Novus“

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de.

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im Internet unter <http://www.ev-k-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de. **(alle anderen Termine bitte unter Hornbach Termine und Veranstaltungen nachlesen)**

Info: Frau Diakonin R. Kaufholz-Kerz, Tel: 00.333.87.09.90.65 ist weiterhin ihre Ansprechpartnerin für die über das Dekanat Zweibrücken geregelte Vertretungszeit. Bürozeiten im Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr, Tel: 06338/993040.

Freitag, 20.01.2017

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

Sonntag, 22.01.2017

10.00 Uhr Gottesdienst, **Klosterkirche Hornbach**, Lektorin Birgit Schery

Montag, 23.01.2017

09.00 Uhr Hauskreis

Dienstag, 24.01.2017

08.00 Uhr Gebetskreis, Goffingsmühle

09.00 Uhr Aero Step Gymnastik, Pirminiushalle Hornbach

16.30 Uhr Präparandenunterricht, Jugendheim Hornbach

Mittwoch, 25.01.2017

09.00 Uhr Schwung für den Alltag, Jugendheim Hornbach

20.00 Uhr Presbyteriumssitzung, Jugendheim Hornbach

Donnerstag, 26.01.2017

09.00 Uhr Krabbelgruppe, Jugendheim Hornbach

14.30 Uhr Sanfte Senioren-Fitness, Pirminiushalle Hornbach

16.00 Uhr Konfirmandenunterricht Gr. I, Jugendheim Hornbach

17.00 Uhr Konfirmandenunterricht Gr. II, Jugendheim Hornbach

Freitag, 27.01.2017

09.00 Uhr Frauenfitness, Jugendheim Hornbach

Info: Samstag, 28.01.2017 findet um 18.00 Uhr ein ökum. Gottesdienst in der Kirche zu Brenschelbach mit Diakonin Kaufholz-Kerz und Pfr. Pontello aus Volmunster statt Anlässlich der „Woche der Einheit der Christen“ feiern wir wie jedes Jahr im Wechsel diesen Gottesdienst. Anschließend gibt es noch Gelegenheit im Dorfgemeinschaftshaus in Brenschelbach miteinander ins Gespräch zu kommen.

Gesangverein 1856 Hornbach

Die Chorproben beginnen wieder am **Freitag, 20. Januar 2017** wie gewohnt im Untergeschoss der kath. Kirche St. Pirmin in Hornbach **ab 20.00 Uhr**.

Wegen erforderlicher interner Veränderungen ist diese erste Singstunde besonders wichtig.



KLEINSTEINHAUSEN

Auch deine Meinung ist gefragt!

Liebe Kinder und Jugendliche in Kleinsteinhausen,

unter dem Motto „Auch deine Meinung ist gefragt!“ hatten wir im September zu einem Rundgang durch den Ort eingeladen. Ihr habt die Chance genutzt und einige Ideen für gemeinsame Projekte geäußert um Kleinsteinhausen kinder- und jugendfreundlicher zu gestalten.

Einige Dinge wurden ja bereits umgesetzt, ein Selbstverteidigungskurs wurde in den Monaten Oktober bis Dezember angeboten, auf dem Spielplatz wurden 2 weitere Spielgeräte aufgestellt.

Die Umsetzung der noch ausstehenden genannten Projekte, aber auch eure Erfahrungen und Ideen, die Ihr in der Zwischenzeit gesammelt habt, möchten wir gerne in einem weiteren Treffen zusammentragen. Herr Theodor vom Beratungsinstitut Kobra wird uns dabei wieder unterstützen.

Wir treffen uns dazu am **Freitag, 27. Januar 2017** von 17.00 - 18.00 Uhr die Altersgruppe bis 14 Jahre, von 18.00 - 19.00 Uhr die Altersgruppe ab 14 Jahre.

Treffpunkt ist im Dorfgemeinschaftshaus im Sitzungssaal.

Wir freuen uns, wenn wir mit euch ins Gespräch kommen können.

Martina Wagner (Bürgermeisterin)

Martin Theodor (Kobra Beratungszentrum)



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 21.01.2017

Kein Gottesdienst

Montag, 23.01.2017

20.00 Uhr Kirchenchor Singstunde (DGH)

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de, Homepage: www.Pfarrei-contwig.de



WALSHAUSEN

Kath. Kirchengemeinde Hl. Cyriakus Thaleischweiler-Fröschen

Gemeinde: Mariä Himmelfahrt in Nünschweiler
Bitte weiteren Text unter nichtamtlich Dellfeld nachlesen.



WIESBACH ■ ■ ■ ■ ■

Pfarrei HI. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Käshofen

Samstag, 21.01.2017

Bechh. 18.30 Uhr Vorabendmesse mit Vorstellung der Erstkommunionkinder

Reifenberg 18.30 Uhr Vorabendmesse

Sonntag, 22.01.2017

Labach 09.00 Uhr hl. Messe

Martinshöhe 10.30 Uhr hl. Messe mit Vorstellung der Erstkommunionkinder

Mittwoch, 25.01.2017

Wiesbach 17.00 - 19.00 Uhr Bücherausleihe im Pfarrheim

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax: 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Montag von 15.00 - 17:30 Uhr; Dienstag bis Donnerstag von 09.00 - 12.00 Uhr

Pfr. Leineweber: Tel. 0151/14879790

PR Dully: Tel. 06375 809887, eMail: steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332 9025101, eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Prot. Kirchengemeinde Wiesbach

Sonntag, 22.01.2017

10:30 Uhr Gottesdienst in Wiesbach

Mittwoch, 25.01.2017

09:30 Uhr Frauenfrühstück in der Dreifaltigkeitskirche in Mörsbach

Thema: Eine Zeitreise zurück zur Geburtsstunde der deutschen Demokratie

Sonntag, 29.01.2017

10:30 Uhr Gottesdienst in Wiesbach

Das Pfarramt ist telefonisch erreichbar unter 06337/314.

E-Mail: pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de.

Schützenverein 1972 Wiesbach e.V.

Schnitzlesse im Schützenhaus

Menü 1

Schnitzel mit Curry-Rahmsoße u. Ananas, Pfirsich u. Pommes

Menü 2

Schnitzel mit Spinat Käse überbacken u. Pommes

Menü 3

Schnitzel Pommes und Zitrone

Am 27.01.2017 ab 19.00 Uhr

Nur mit Vorbestellung bis **22.01.2017**.

Freitags ab 18.00 Uhr und Sonntags ab 10.00 Uhr.

Tel.: 06337/8864 od. Tel.: 06337/6883.



*Essen &
Trinken*

Familienanzeigen in ihrem Mitteilungsblatt

Vielen herzlichen Dank
sage ich allen, die mich anlässlich meines
80. Geburtstages
mit so vielen Aufmerksamkeiten bedacht haben.
Besonderen Dank dem Volkschor Bechhofen für
seine musikalische Umrahmung.

Arnold Wolf
Bechhofen, im Januar 2017



Anzeige

IMMOBILIENWELT

aus der Region für die Region

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche

Immobilien Anzeigenannahme **065 02 / 9147-0**

Riedelberg: 4 ZKB, Balkon, Waschraum, Kellerraum, PKW-Stellplatz, zum 01.04.2017 zu vermieten. 430,- € + NK + 1 MM KT (Küche kann übernommen werden).
Tel.: 0 63 39 / 99 35 52 oder 01 77 / 77 44 2 44

TEBA
Fenster | Türen | Wintergärten

TEBA Hansen & Kaub GmbH
54411 Hermeskeil | 0 65 03 / 91 65 0
www.teba-fenster.de

REISEN?
Heimat neu entdecken.

**Treffpunkt
Deutschland.de**

REISEPORTAL

Zweibrücken

TRUPPACHER KORNKAMMER
!!! Dort geht man hin !!!

Kerzenschein, Kaminfeuer, lachen, klönen mit Truppacher Kellerbräu u.v.a. Spezialitäten.
3 Minuten vom Zweibrücker Outletcenter entfernt

Öffnungszeiten: Freitag bis einschl. Samstag ab 17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage ab 10 Uhr

Öffnungszeiten 2017: Sonn- und Feiertage ab 10.00 Uhr
!!! Gesellschaften jederzeit nach Vereinbarung !!!

Telefon: 06332 5333



Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

Danke

Schweren Herzens haben wir Abschied genommen von

Manfred Wilhelm

*03.06.1933 † 10.12.2016

Herzlichen Dank allen, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten, ihre liebevolle Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Lilli Wilhelm und Kinder mit Familien

Althornbach, im Januar 2017



*„Du kannst darüber weinen,
dass er gegangen ist
oder du kannst lächeln,
weil er gelebt hat.“*

*Du kannst deine Augen
schließen und beten,
dass er wiederkommt
oder du kannst sie öffnen
und sehen,
was er zurückgelassen hat.“*

Das Bestattungshaus

würdevoll - zeitgemäß - einfühlsam - bezahlbar

STEIMER & GRUB

GmbH

www.bestattungen-steimer.de

Wussten Sie schon, dass wir

- ✓ berechtigt sind das Markenzeichen zu führen
- ✓ nach DIN zertifiziert sind
- ✓ seit Jahrzehnten seriös arbeiten
- ✓ von unseren Kunden im Jahr 2015 in Preis-Leistung mit 1,3 bewertet wurden
- ✓ zu ihrem Vorteil Paketpreise anbieten



Qualität zum ehrlichen Preis !

Zweibrücken

Telefon: 06332 / 8 64 99 22

Bestattungen Sattler & Ecker

Hofenfelsstr. 253 • 66482 Zweibrücken
Tel: 06332 - 800 850 • www.sattler-ecker.de

Rainer Gebhardt

Bestattermeister



Sehr gut
in Preis und Leistung
von Ihnen bewertet
www.bestatter-test.de

Contwig 06332/996024

Auch in der Zeit der Trauer

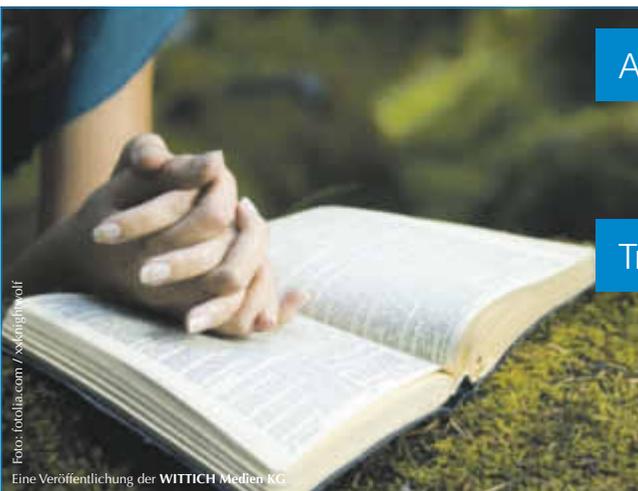
sind wir für Sie da.

Trauer- und Todesanzeigen.

Anzeige online aufgeben

wittich.de/trauer

Gerne auch telefonisch: 06502 9147-0



STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



Helfer gesucht für Liefertätigkeiten, Inbetriebnahme und evtl. Einbau von Elektro-Hausgeräten.
Elektro - TV Pohl, 66578 Schiffweiler,
Tel.: 06821-963030

**CJD Rhein-Pfalz/Nordbaden
Gesundheit & Soziales**



Qualifizierung in Teilzeit zur
**WohngruppenassistentIn inklusive
Betreuungskraft** (nach § 87b / 43b SGB XI)
Beginn 03.04.2017, 5 Monate, 28 UE/Woche
Fortbildung 2017 neu

Infotermin:
27.01.2017
9:00 Uhr

01./02.02.2017: Alles hat seine Zeit (Sterbebegleitung)

**Diese Qualifizierung kann über die Agentur für Arbeit,
die Jobcenter oder Reha-Träger finanziert werden.**

Wir informieren Sie gerne!

Diana Thierry, CJD Pirmasens, Schachenstr. 70, 66954 Pirmasens
Fon 06331 7257-150, diana.thierry@cjd.de, www.cjd-gesundheit.de

www.cjd-gesundheit.de

**Wir suchen Erzieher/Sozialassistenten
in Voll/Teilzeit**

für SF Nüschweiler und Contwig

Zur Verstärkung unserer sozialpädagogischen Familienstellen.
Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

SF Nüschweiler z.Hd. Bianca Kurz
Hangstrasse 30 • 66989 Nüschweiler

Tel.: 06336/9110616 • email: nuenschweiler@jes-ggmbh.de



**Werden Sie Teil unseres Teams!
Unser Team braucht Verstärkung!**

Ambulanter Pflegedienst sucht für sofort

- eine Haushaltshilfe als geringfügige Beschäftigung

Wir erwarten

- Engagement und Zuverlässigkeit
- Gute fachliche Qualifikation
- Teamfähigkeit

Wir bieten

- Überdurchschnittliche Bezahlung
- Gutes Arbeitsklima
- Weniger Dokumentation durch SIS Planung

Bewerbung bitte an:

Humanitas
Hauptstraße 2
66484 Riedelberg
Tel.: 06339/7099

**Wir freuen uns auf
Sie!**

Industriedienstleistungen und Personalservice GmbH

Wir suchen ab sofort zur Festeinstellung

Schlosser | Schweißer | Elektriker | Helfer

Bitte keine Bewerbungsmappen schicken, da die Unterlagen nicht zurückgeschickt werden.

IPS GmbH - Greenwichstr. 47 - 66482 Zweibrücken

Tel.: 06332 / 47960 - Fax: 06332 / 479621 - t.treitz@ips-zweibruecken.de
www.IPS-Zweibruecken.de



**Willkommen bei
LINUS WITTICH**



Wir sind eines der zentralen Druckhäuser der WITTICH Medien Gruppe.

Mit 13 Verlagen sind wir als Marktführer für Bürger- und Heimatzeitungen in 12 Bundesländern und in Österreich tätig.

Die Herstellung und der Vertrieb von Amts- und Mitteilungsblättern für Kommunen, Bürger und Unternehmen ist unser Know-how.

Mit unseren Dienstleistungen sind wir bestens im Medienmarkt aufgestellt.



IHR Arbeitsplatz
auf Youtube

Für unser Druckhaus mit ca. 90 Mitarbeitern am Standort in Föhren bei Trier suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine/n Produktionsleiter/in. Die Stelle wird neu geschaffen, um die Organisation an das bestehende Wachstum und für die Aufgaben der Zukunft anzupassen.

→ Produktionsleiter (m/w)

Verantwortungsbereiche: > die komplette Prozesskette vom Dateneingang bis zum Endprodukt
> CTP / Rollendruck / Einstecktechnik / Sammelhefter / sonstige Peripherie

Anforderungsprofil:

- Organisations- und Kommunikationstalent
- Sie haben bereits erste Führungserfahrungen gesammelt
- Hohes persönliches Engagement und Spaß an Leistung
- Zielstrebig und umsetzungsstark bei Veränderungsprozessen
- Motivator und Kümmerer
- Gutes fachliches Wissen und Technikaffinität

Wir bieten:

- Beschäftigung bei einem starken Marktführer in seinem Segment
- Einen Betrieb mit neuester Technik und Infrastruktur
- Großen Freiraum zur persönlichen Entwicklung
- Ein sehr vielfältiges Aufgabengebiet in einem handlungsschnellen Unternehmen
- Arbeiten/Leben in einer sehr attraktiven Ferienregion

**Interessiert? Dann bewerben Sie sich bitte mit Ihren vollständigen Unterlagen bei
Druckhaus WITTICH KG, Europa-Allee 2, 54343 Föhren, z. Hd. Herrn Trossen oder per Mail an:
personal-dhw@wittich-foehren.de**



Foto: Christof Krackhardt

Fairer Handel für globale Gerechtigkeit

Es gibt außer Kaffee eine Vielzahl von fair gehandelten Produkten wie auch Textilien. „Brot für die Welt“ unterstützt die Umstellung auf Biobaumwolle und den Fairen Handel.

Ihr Engagement zählt.

Konto 500 500 500
Postbank Köln
BLZ 370 100 50

Im Verbund der
Diakonie 

Mitglied der
actalliance

Brot
für die Welt

www.brot-fuer-die-welt.de



******Ferienwohnung Iris Kiefer**
 Medardusstraße 43 · 66693 Mettlach-Nohn · Tel. (06868) 180 120
 i.kiefer@t-online.de

Modern eingerichtete, abgeschlossene Komfort-Ferienwohnung für 2-4 Personen, 70 qm, Separater Eingang, Diele, Wohnraum mit offener Küche, 2 Schlafzimmer, Designer-Duschbad. Teilüberdachte Terrasse mit unverbautem Blick bis Frankreich und Luxemburg, Grillplatz. Sehr ruhige Lage. Parkplatz direkt vor der Wohnung. **Keine Kurtaxe!**

Vermietung der Ferienwohnung ab 5 Übernachtungen
 Preis für 2 Personen 45,- € für jede weitere Person 10,- €



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Teilbeilage
NORMA Lebensmittelfilialbetrieb.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Haus- und Hofservice Groß

Seit 01.01.17 bin ich unter neuer Telefonnummer zu erreichen:
06331 / 23 90 880 oder 0176 / 29 39 38 28

Prüftermine für Zugmaschinen

Do 26.01.2017 Zweibrücken, Fa. Sebald vormittags 08.30-12.00 Uhr
 Do 23.02.2017 Zweibrücken, Fa. Sebald vormittags 08.30-12.00 Uhr

Auch ein Schlepper braucht eine Plakette –
 kommen Sie vorbei, wir sind vor Ort für Ihre Sicherheit.



www.tuv.com

Probleme mit Glücksspielsucht?

Spielsucht-Soforthilfe-Forum
Anonyme Anlaufstelle
 für Betroffene und Angehörige

www.spielsucht-soforthilfe.de

! Sei auch Du herzlichst willkommen !



OfenHaus Thaleischweiler
Machste Ansprüche an Qualität und Service sind Maxime unserer Arbeit!

ABVERKAUFSTAGE 2017
 am 27. + 28. Januar
 von 10.00 bis 19.00 Uhr

Hauptstraße 3 · 66987 Thaleischweiler-Fröschen
GARANTIERTE LIEFERUNG UND MONTAGE
IHRER AUSSTELLUNGSOFENS
BIS ROSENMONTAG

best: Pellets
 HANDELSGESELLSCHAFT

JETZT NEU
PELLETVERKAUF
 Einführungspreis
 Bei Abholung **3,85 €**
 15 kg Sack inkl. MwSt.

SONDERAKTION %
 für Selbstabholer und/oder
 beim Kauf eines
 neuen Kamin- oder
 Pelletofens

HWAM skantherm
SCHORNSTEINBAU BRAUN & BOLD GMBH
HARK
Bullerjan
MCZ

EN plus A1

Inh.: Schornsteinbau Braun & Bold GmbH, Hauptstraße 3 a, 66987 Thaleischweiler-Fröschen, Tel.: 06334-1383

Plakate !!!

Für Ihr Schaufenster/Event

Weitere Informationen unter www.LW-flyerdruck.de
 Preise gelten bei druckfertigen Daten, die per
 Onlinebestellung übermittelt werden



LW-flyerdruck.de

LINUS WITTICH Medien KG | Postfach 223 | 91292 Forchheim

www.LW-flyerdruck.de

info@LW-flyerdruck.de

09191 72 32 88

ANZEIGE

Blähbauch Völlegefühl Bauchweh

Morgens war der Bauch noch schön flach, doch nach dem Mittagessen sieht man aus wie eine schwangere Auster. Ist das unangenehm...



Statistisch gesehen haben Frauen etwa doppelt so oft einen Blähbauch wie Männer

Ein aufgeblähter Bauch ist für viele Frauen bittere Realität und stört das gesamte Wohlbefinden. Auch die begleitenden Bauchkrämpfe und Blähungen sind zwei Dinge, die keine Frau in ihrem Alltag haben will. Schon die heilige Hildegard von Bingen wusste: Erste Hilfe leisten wertvolle bittere Heilpflanzen. Genau die gibt es heute im speziellen Verdauungs-Medikament Gasteo aus der Apotheke.

Die Wirkung beginnt auf der Zunge

Die bitteren Heilpflanzen in Gasteo helfen schon im Mund und setzen ihre Wirkung über den gesamten Magen-Darm-Trakt fort. Bauchspeicheldrüse und Leber werden zur Arbeit angespornt. Der Darm wird angeregt, die Entstehung von Blähungen minimiert und

bereits vorhandene Gase zügig abtransportiert. Die Nahrung wird besser und schneller verdaut. Besondere krampflösende Arzneipflanzen in Gasteo (7,85 €, 20 ml, rezeptfrei in Apotheken) beseitigen gleichzeitig das belastende Bauchweh. Blähbauch ade!

**Das spürt man:
Das wirkt, das hilft!**



Gasteo gilt durch seinen hohen Gehalt an bitteren Heilpflanzen als echter Geheimtipp bei Blähungen, Bauchweh und Völlegefühl.

Traditionelles pflanzliches Arzneimittel, zur Linderung von leichten Verdauungsbeschwerden (z. B. Völlegefühl, Blähungen), sowie leichten krampfartigen Beschwerden im Magen-Darm-Trakt. Traditionelles Arzneimittel, das ausschließlich auf Grund langjähriger Anwendung für das Anwendungsgebiet registriert ist. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

eroil



Aral Markenvertriebspartner
eroil Mineralöl GmbH - Diehl

Heizöl

Kraftstoffe + Schmierstoffe

(0 63 32) **30 46**



Andreas Weizel

Dachdeckerei • Dachfenstertechnik • Photovoltaik

Telefon: 06337 209219

Am Mühlberg 8 • 66484 Winterbach
E-Mail: mail@dachdeckerei-weizel.de

www.dachdeckerei-weizel.de

BERZEL

Telefon: 0 63 72 - 76 49

POLSTER-MEISTERBETRIEB

**Unser Service
...Ihr Vorteil!**



- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen

- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

SOFTWARE UND SYSTEME
FM COMPUTER

FM-COMPUTER • FRANZ MARTERER KG
SPECKGÄRTEN 1 • 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 • FAX 06332.921150

Fordern Sie uns!

www.fmcomputer.de

Heilpraktikerin für Psychotherapie



Heike Groß
Beratungspraxis

Wir sind umgezogen!

seit 1.1.2017 in

**Germaunstraße 7
66894 Bechhofen**

Handy 0176 - 98182612
praxis@therapie-gross.de
www.therapie-gross.de

Einzel-, Paar- & Familienberatung Coaching für:

- Private und berufliche Krisen
- Konfliktlösung
- Veränderungsprozesse
- Zielneuedefinierung
- Trauerbewältigung
- Stress- und Belastungssituationen
- persönliche Weiterentwicklung
- Kommunikationstraining